

VÖLSER

GEMEINDEZEITUNG mit Bürgermeisterbrief

Erscheinungsort, Verlagspostamt 6176 Völs, An einen Haushalt. P.b.b., Amtliche Mitteilung - NR. 4195187 U

Nr. 5 - Mai 2007



4. Mai – Tag der Sonne Die Kraft der Sonne nutzen!

Unter dem Motto "Die Kraft der Sonne nutzen!" steht der 4. Mai in Tirol ganz im Zeichen der Sonne. Unsere Gemeinde nimmt den österreichweiten Aktionstag zum Anlass, um über den kostenlosen und klimafreundlichen Energieträger Sonne zu informieren. Ihr Bürgermeister Dr. Josef Vantsch

Sonnenenergie für Warmwasser und Raumheizung

Neue Solaranlagentechnik ermöglicht uns, die Kraft der Sonne für Warmwasser und Heizung besonders gut zu nutzen. So liefert eine richtig ausgelegte Solaranlage zur Warmwasserbereitung in Tirol über das Jahr gerechnet etwa 70 Prozent der benötigten Energie! Ein effizienter Einsatz von Solaranlagen zur Raumheizung ist nur im gut gedämmten Niedrigenergie- oder Passivhaus mit Niedertemperatur-Heizung gewährleistet.

Förderangebot von Land und Gemeinde

Private Haushalte werden für die Errichtung einer Solaranlage vom Land Tirol mit einem nicht rückzahlbaren Zuschuss von bis zu 4.000 Euro gefördert. Für Anlagen zur Warmwasserbereitung sind je nach Anlagengröße bis zu 2.800 Euro möglich, zur Raumheizung kann sich die Förderung auf 4.000 Euro erhöhen. Die Landesförderung ist nur mehr bis 1. Juli einkommensunabhängig. Unsere Gemeinde gewährt eine zusätzliche Förderung von maximal 436 Euro pro Anlage.

Gute Information ist bares Geld wert!

Die Fördermittel sind an bestimmte Voraussetzungen geknüpft. Gerne informieren wir Sie am Gemeindeamt zu den Förderungen. Für alle technischen Auskünfte nehmen Sie bitte mit Energie Tirol Kontakt auf.

Energie Tirol, Südtiroler Platz 4, 6020 Innsbruck,
Tel.: 0512/589913-0, FAX DW 30,
office@energie-tirol.at; www.energie-tirol.at

Leitung: Kapellmeister **Mathias Schreier**
Moderation: **Reinhard Schretter**

170 JAHRE **MUSIKKAPELLE VÖLS**
30 JAHRE **FRÜHJAHRSKONZERT**

EINLADUNG
FRÜHJAHRSKONZERT
2007 12. MAI - BLAIKE
20:15 UHR
AUF IHREN GESCHÄTZTEN BESUCH FREUT SICH IHRE...
MUSIKKAPELLE VÖLS

Ich weiß, dass mein Erlöser lebt (Hiob 19, 25) Zum Gedenken an Pfarrer Daniel Diel



Nur wenige Wochen vor Vollendung seines 90. Lebensjahres ist Pfarrer Daniel Diel am 10. April 2007 in Völs verstorben.

Zahlreiche Menschen nahmen am 14. April Abschied von dieser Persönlichkeit, die unwahrscheinlich viel für das Zusammenleben in Völs und für die Evangelische Kirche in Tirol geleistet hat.

Daniel Diel stammt aus der Batschka, einer vormals deutsch besiedelten Tiefebene zwischen Donau und Theiss im Norden Serbiens. Am 1. Mai 1917 geboren, verbrachte er dort seine Kindheit und Jugend.

Nach dem Abschluss des Gymnasiums war er zunächst im Betrieb seines Vaters und später als kaufmännischer Angestellter tätig. 1939 heiratete er Katharina, geborene Böhmler. Aus dieser Ehe sind zwei Kinder hervorgegangen.

1944 musste Daniel Diel – ebenso wie viele seiner Landsleute – die alte Heimat verlassen und kam 1945 nach Tirol, ins Flüchtlingslager Kematen.

1948 übersiedelte er in das Flüchtlingslager Haiming. Dort kümmerte er sich um die Betreuung der Jugendlichen und wurde im Auftrag der evangelischen Pfarrgemeinde Innsbruck-Christuskirche Religionslehrer an der Lagerschule. Ebenso war er vielen seiner Landsleute bei der Auswanderung in die USA und nach Deutschland behilflich.

Aus einer zufälligen Bekanntschaft mit dem damaligen Obmann der Baugenossenschaft Frieden in Tirol, Ing. Albert Andergassen, erwuchs die Chance, in Völs eine neue Heimat zu

finden: ab 1955 entstand hier die Friedenssiedlung. Mit viel Eigenleistung schuf Daniel Diel seiner Familie ein Heim und kümmerte sich gleichermaßen energisch und mit großem Einsatz darum, dass auch seine Landsleute in der neuen Heimat Fuß fassen konnten. 1958 wurde er Obmann der Friedenssiedlung in Völs; von 1964 bis 1994 war er im Aufsichtsrat der Baugenossenschaft Frieden tätig.

Die im Lager Haiming begonnene Tätigkeit als Hilfs-Religionslehrer führte ihn zu seinem Beruf und zu seiner geistlichen Berufung: 30 Jahre lang erteilte er in halb Tirol evangelischen Religionsunterricht (1975 erhielt er den Berufstitel „Schulrat“). 1958/59 wurde „seine“ evangelische Kreuzkirche in Völs errichtet. 1968 legte er die Pfarrhelferprüfung ab und wurde am 26.5.1968 zum Pfarrer ordiniert.

Nach dem Tod seiner ersten Gattin Katharina ging er 1976 mit Elisabeth, geborene Hollinger, die zweite Ehe ein.

Obwohl 1977 als Religionslehrer in Pension gegangen, war er in der evangelischen Pfarrgemeinde Innsbruck-Christuskirche weiterhin höchst aktiv (unter anderem war er 25 Jahre im Presbyterium tätig; Mitglied der Gemeindevertretung war er bis Ende 1999; insgesamt diente er der Pfarrgemeinde 53 Jahre lang) und übte an der Kreuzkirche in Völs die Funktion des Pfarrers aus.

Im Herbst 2000 legte Daniel Diel – mittlerweile im 84. Lebensjahr stehend – aus Alters- und Gesundheitsgründen seine ehrenamtliche Tätigkeit als evangelischer Pfarrer von Völs zurück. Dass in der Person von Pfarrer Mag. Bernhard Groß die seelsorgliche Betreuung der Evangelischen in Völs auch weiterhin gesichert war, erleichterte diesen für ihn sehr schweren Entschluss.

Auch war es ihm eine große Genugtuung, dass die noch von ihm initiierte Sanierung der Kreuzkirche und die Erweiterung der Gemeinderäume zügig realisiert wurden und im Sommer 2003 fertig gestellt werden konnten.

Der Tod seiner Frau Elisabeth im Frühjahr 2004 traf ihn sehr. In dieser Zeit verschlechterte sich sein Gesundheitszustand rapide

und er verbrachte die letzten drei Lebensjahre im Haus der Senioren in Völs.

Wenn es in Völs eine aktive evangelische Gemeinschaft gibt, dann ist dies in hohem Maße der Verdienst von Daniel Diel, der es verstand, seine vom Glauben getragene Begeisterung auch auf andere zu übertragen und für seine Anliegen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zu gewinnen.

Ein besonderes Anliegen war Daniel Diel stets auch die geschwisterliche, ökumenische Zusammenarbeit mit den katholischen Mitchristen in Völs.

Wenn auch die Verkündigung von Gottes Wort den zentralen Lebensinhalt des Daniel Diel bildete, so war er darüber hinaus immer auch bemüht, sich aktiv in die örtliche Gemeinschaft einzubringen und die Gemeinschaft zu fördern.

So gründete er den Fußballclub in Kematen und später den Völser

Sportverein, dessen Obmann er 15 Jahre lang war. 1962 bis 1968 gehörte er dem Völser Gemeinderat an. Weiters war er Gründungs- und langjähriges Vorstandsmitglied des Gesundheits- und Sozialsprengels Völs sowie unterstützendes Mitglied der Musikkapelle Völs.

Durch dieses Engagement leistete er einen ganz wesentlichen Beitrag dafür, dass die seinerzeit als Flüchtlinge zugezogenen Evangelischen gut in die örtliche Gemeinschaft integriert wurden und dass die Evangelischen in Völs auch heute noch eine aktive Gruppe in der gesellschaftlichen Struktur der Marktgemeinde Völs sind.

Das Wirken von Pfarrer Daniel Diel erfuhr vielfache Würdigungen und Auszeichnung. In seinen Werken wird er weiterleben.

Völs, im April 2007



Eltern-Kind-Zentrum Völs

Blaike 6 • 6176 Völs
Telefon 305032

Geburtsvorbereitungskurs

Mittwoch, 2. Mai 2007, 9. Mai 2007,
16. Mai 2007, 23. Mai 2007, 30. Mai 2007 von 18 – 19.30 Uhr
Mittwoch, 6. Juni 2007 von 18 – 21 Uhr

- Ort: Eltern-Kind-Zentrum Völs
- Leitung: Aurelia Föger-Hebamme
- Kosten: € 60,-

Es werden alle zukünftigen Eltern auf die Geburt und auf die Elternschaft vorbereitet. Väter sind herzlich willkommen und können am Kurs gratis teilnehmen. **Anmeldung in unserem Büro Tel. 30 50 32 (Mo, Mi, Fr von 08.00 – 12.00 Uhr).**

Außerdem findet am 6. Mai 2007 im Rahmen der Mutter-Eltern-Beratung die Zahngesundheitsvorsorge AVOMED von 13.30 bis 15 Uhr statt.



6176 Völs, Innsbrucker Straße 1
Tel. 0 512/ 30 30 57

Backstube Innsbruck, Innrain 100
Tel. 0 512/ 57 43 67

Internet www.konditorei-altvoels.at
E-Mail: dersuessemayr@aon.at



TIERARZT

Dipl. Tzt. Mag. med. vet.
VOLKER A. BÜCHELE

A-6176 Völs
Innsbrucker Straße 45
Tel. 0512/30 25 25
Fax 0512/30 24 62
Notfallnummer:
0 664/223 15 53



Mitteilungen des Gesundheits- und Sozialsprengels Völs

Kostenlose Erstberatung in Rechtsangelegenheiten:

Die kostenlose Erstberatung in Rechtsangelegenheiten findet am Freitag, den 4.5.2007 mit Dr. Stefan Kornberger und Mag. Peter Michael Draxl in den Räumlichkeiten des Sozialsprengels, Moosau 7, in der Zeit zwischen 16.00 Uhr und 18.00 Uhr statt.

Diätberatung:

Die Diätberatung findet am Dienstag, den 8.5.2007 und am Dienstag, den 22.5.2007 in den Räumlichkeiten des Sozialsprengels, Moosau 7, statt. Anmeldungen unter der Rufnummer 30 47 76.

Herzlichen Dank

Der Sozialsprengel Völs dankt allen Völserrinnen und Völsern, die mit ihrer Hilfe und Unterstützung, aber auch mit ihrem Kauf zum Gelingen des diesjährigen Osterbasars beigetragen haben, recht herzlich.

Kurs für pflegende Angehörige und freiwillige Helfer:

Der Gesundheits- und Sozialsprengel Völs veranstaltet in Zusammenarbeit mit DGKS Marlies Pichler, Dr. Claus Hagn, Dipl.-Physiotherapeut Daniel Kappacher, Diätologin Andrea Tichy sowie Pfarrer Christoph einen Kurs für pflegende Angehörige und freiwillige Helfer. Der Kurs beginnt am Montag, den 7. Mai 2007 und endet am 23. Mai 2007, jeweils von 19.00 bis 21.00 Uhr an insgesamt 5 Abenden. Kurskosten: € 30,- / Ort: Haus der Senioren. Anmeldungen an Sozialsprengel Völs, Tel.: 30 47 76-2. Anmeldeschluss: 4. Mai 2007. Der Kurs kann nur durchgeführt werden, wenn sich mindestens 6 Personen anmelden!

1.Kursabend:

Montag, 7. Mai 2007

- Richtige Ernährung im Alter
Dipl. Diätologin Tichy Andrea
- Hilfestellung bei Störungen in der Nahrungsaufnahme
- Verabreichung von Medikamenten

DGKS Marlies Pichler

2.Kursabend:

Mittwoch, 9. Mai 2007

- Betreuung und Pflege des alten Menschen zu Hause – Krankenzimmer, Bett, Körperpflege, Wechsel der Bettwäsche beim bettlägerigen Menschen, Ausscheidung und Inkontinenz
- Gebrauch von Bettschüssel, Harnflasche, Einlagen, Umgang mit Katheter
- Beobachtende und vorbeugende Pflege zur Vermeidung v. Folgeschäden – Wundliegen, Thrombose, Kontrakturen, Verstopfung u. dgl.
- Aktivierende Pflege

DGKS Marlies Pichler

3.Kursabend:

Montag, 14. Mai 2007

- Rückenschonende Arbeitsweise, Lagerung, Umlagerung
Dipl. Physiotherapeut Daniel Kappacher
- Mobilisation und Lagerungshilfen
DGKS Marlies Pichler

4.Kursabend:

Mittwoch, 21. Mai 2007

- Häufige Erkrankungen im Alter
- Psychische Veränderungen beim Älterwerden
- Umgang mit verwirrten, alten Menschen
Dr. Claus Hagn und DGKS Marlies Pichler

5.Kursabend:

Montag, 23. Mai 2007

- Weisheit im Alter
- Religiöse Begleitung und Betreuung Sterbender zu Hause
- Bedürfnisse Sterbender – Zuwendung und Pflege in der letzten Lebensphase
- Willenserklärung
- Pfarrer Christoph
- Offene Fragen und Rückblick



Bücherei Völs

Die Bücherei will's wissen!

Um unsere Benutzer in Zukunft noch besser zufrieden stellen zu können, geben wir in den nächsten Wochen einen Fragebogen aus. Wir ersuchen unsere Leser um rege Teilnahme an der Erhebung! Die Bögen können in der Bücherei anonym in einer Zettelbox eingeworfen werden. Nach Abschluss der Erhebungen können Sie die Ergebnisse auf unserer Homepage einsehen. So hoffen wir, mit Ihrer Hilfe Verbesserungen zu erzielen, damit sich unsere LeserInnen in ihrer Bücherei wohl fühlen und uns weiterhin gerne besuchen.

Belohnung für fleißige Leser!

Für unsere jüngsten Leser gibt es ab sofort einen Lesepass für Lesespaß. Damit können fleißige Leseanfänger sich ein kleines Geschenk "erlesen". Weiteres erfährt ihr ein eurer Bücherei.

Das Büchereiteam



Dorfbühne Völs

„Die falsche Katz“

Aufführungstermine
im Mai und Juni

Freitag, 4. Mai

Freitag, 11. Mai

Mittwoch, 16. Mai

Freitag, 1. Juni

jeweils 20 Uhr

Eintritt: € 6,- / Kinder € 3,-

Kartenvorverkauf:

Reisebüro Idealtours oder
Kartenhotline 0699-12 06 07 13

Zum Nachdenken

Wunderbare Jahre

Als man von Großmutter's Kuchen-teig naschen durfte und die Schaukel noch zwischen den Apfelbäumen hing – was waren das für wunderbare Jahre, voller Leichtigkeit und Lebendigkeit. Bewahre dir den unvergleichlichen Sinn für den Zauber eines jeden neuen Tages!

Helle Gedanken und ein heiteres Gemüt machen schöne Tage.

H. D. Thoreau
Aus: Lass dir Zeit zum Leben,
Susanne Vierthaler

Ärztlicher Sonn- und Feiertagsdienst Völs, Mutters und Natters

1. Mai

Dr. Stefan Neuner
Peter-Siegmair-Straße 6
Notordination von 9 bis 10
und von 17 bis 18 Uhr
Tel.: 0512/302530, Fax DW 25
www.drneuner.at

5./6. Mai

Dr. Norbert Benesch
Kirchgasse 6, Tel. 303376
Notordination von 10 bis 11
Uhr, Tel.: 0664/3913535

12./13. Mai

Dr. Stefan Neuner

17. Mai

Dr. Gertraud Speckbacher
Natters, Innsbrucker Str. 4
Notordination von 9 bis 10 Uhr
Telefon 0512/546511
Telefon 0699/11627907

19./20. Mai

Dr. Jörg Neuwirth
Mutters, Natterer Straße 2a
Ordination Tel. 54 85 09
Wohnung Tel. 54 85 14

26./27. Mai

Dr. Gertraud Speckbacher

28. Mai

Dr. Stefan Neuner

Nacht-, Samstags- und Sonntagsdienst der St.-Blasius-Apotheke Völs

Freitag, 4. Mai

Montag, 14. Mai

Donnerstag, 24. Mai

Cyta-Apotheke

Mittwoch, 9. Mai

Samstag, 19. Mai

Dienstag, 29. Mai

Mitteilungen des Gemeindeamtes

**Völser Badl – Badebetrieb
Sommer 2007**

Das Freischwimmbad
"Völser Badl" wird am
Samstag, den **12. Mai
2007** für die Badesaison
2007 eröffnet.

Die Öffnungszeiten:

Samstag, 12. Mai bis Freitag,
25. Mai von 9.00–18.00 Uhr

Samstag, 26. Mai bis Freitag,
22. Juni von 9.00–19.00 Uhr

Samstag, 23. Juni bis Sonntag,
26. August von 9.00 – 20.00 Uhr

Montag, 27. August bis Sonn-
tag, 9. September von 9.00 –
18.00 Uhr

Die Neuvergabe der Kabinen
für die Badesaison 2007 erfolgt
am Tag der Eröffnung des
Schwimmbades.

Die Vergabe erfolgt nach der
Reihenfolge des Eintreffens der
Interessenten. Öffnung der Kas-
se um 9.00 Uhr.

Bei rechtzeitigem Eintreffen
besteht die Möglichkeit, die
gleiche Kabine wie im Vorjahr
zu erhalten. Damit können auch
die Zweitschlüssel wieder aus-
gegeben werden.

Es wird ausdrücklich darauf
hingewiesen, dass Kabinenre-
servierungen oder eine frühere
Vermietung (vor dem Eröff-
nungstag) nicht möglich sind.

Der Schwimmbadbetrieb
schließt am **9. September 2007**
und daher sind die Kabinen-
schlüssel bis spätestens 9. Sep-
tember 2007 bei der Schwimm-
badkasse abzugeben!

**Baum- & Strauchschnitt-
Sammlung
Freitag, 11. Mai 2007**

Bitte legen Sie den Strauch-
schnitt in gebündelter Form am
Abend des Vortages (10.5.) an
den Straßenrand. Nur gebün-
delter und ordentlich bereit-
gestellter Baum- und Strauch-
schnitt wird mitgenommen und
entsorgt!

Es wird ausdrücklich darauf
hingewiesen, dass nur Baum-,
Strauch- und Heckenschnitt ent-
sorgt und mitgenommen wird.
Bitte stellen Sie keinen anderen
Abfall bereit, da dieser nicht
abgeholt wird.

Abseits der Straße liegendes
Strauchgut wird nicht mitge-
nommen! Bitte nach 6 Uhr früh
kein Schnittgut mehr bereitle-
gen. Das Strauchschnittmaterial
wird in der Völser Kompostier-
anlage gemeinsam mit dem Bio-
müll zu Kompost verarbeitet.

Außerdem kann zu den Öff-
nungszeiten des Recyclinghofes
Baum- und Strauchschnitt kos-
tenlos abgegeben werden:

Di. 16–19 Uhr, Fr. 14–17 Uhr,
jeden 1. Sa. im Monat 9–12 Uhr

**Richtlinien Brenn-
mittelaktion 2007**

Die Brennmittelaktion beginnt
am **1.4.2007** und endet am
30.9.2007

Die Einkommensgrenzen für die
Brennmittelaktion betragen:

- € 700,- für Alleinstehende
- € 1.050,- für Ehepaare bzw.
Lebensgemeinschaften

Zur Antragstellung berechtigt
sind nur Bezieher einer

- PENSION mit Bezug der Aus-
gleichszulage
- eines PENSIONS VORSCHUSSES

Zur Antragstellung nicht
berechtigt sind Bezieher von:

- Grundsicherung
- Arbeitslosengeld/Notstands-
hilfe
- Kinderbetreuungsgeld
- Gehalt

Angerechnet werden

- Unfallrenten
- Kriegsofferrenten
- Pensionen aus dem Ausland
- Waisenpensionen
- Unterhaltszahlungen
- Sonstige Einkommen

Nicht angerechnet werden

- Pflegegeld
- Familienbeihilfe

Der Heizkostenzuschuss wird
auf einen **Pauschalbetrag von
€ 80,-** erhöht (kein Bezug von
Gutscheinen mehr möglich).

Danke

an alle, die zum Erfolg des diesjährigen Frühjahrsputzes beige-
tragen haben! Im Einsatz für ein sauberes Völs waren insgesamt
58 Personen – und 4 Fahrzeuge, die am 31. März von 13–15
Uhr bei angenehmen Wetter Völs nach gedankenlos Weggewor-
fenem "durchkämmten".

Um 13 Uhr erfolgte die Aufteilung der Personen in einzelne
Gruppen und Gebiete sowie die Zuteilung der Fahrzeuge – und
los ging's! In vollem Einsatz wurden sämtliche Regionen von
Völs gesäubert.

Gesammelt wurde allerlei Unrat wie alte Fahrräder, Sperrmüll
und Autoreifen!

Anschließend gab es eine gemeinsame Jause im Vereinslokal und
Möglichkeit zum Gedankenaustausch.

Nochmals herzlichen Dank an alle Vereine, Gemeinderäte,
Traktorfahrer und Helfer.

Umwelt- & Abfallberatung

Stellenausschreibung

Bei der Marktgemeinde Völs gelangt ab sofort die Stelle einer

Reinigungskraft

zur Besetzung. Die Anstellung erfolgt nach dem Gemeinde-
Vertragsbedienstetengesetz bzw. dem Tiroler Vertragsbediensteten-
gesetz, Entlohnungsgruppe p5 mit einem Beschäftigungsausmaß
von 25 Wochenstunden (62,50 %).

Dem Ansuchen sind beizuschließen:

- Handgeschriebener Lebenslauf
- Geburtsurkunde
- Staatsbürgerschaftsnachweis
- Polizeiliches Führungszeugnis
- Zeugnisse
- Passfoto

Die Bewerbungen sind schriftlich bis **spätestens Freitag, den
18. Mai 2007, 12.00 Uhr** im Marktgemeindeamt Völs, 1. Stock,
in der Hauptverwaltung abzugeben oder zu übersenden.

die rechtsanwaltskanzlei in völs


advokatur
draxl & kornberger

mag. peter michael draxl
dr. stefan kornberger

gießenweg 1, 6176 völs, austria
telefon +43 512 302288 · fax +43 512 302288-99
e-mail advokatur.dk@aon.at

unsere klienten haben recht

BÜRGERMEISTERBRIEF



Jahresrechnung 2006 trotz hoher Mehrausgaben positiv abgeschlossen

In der Sitzung vom 28. März hat der Gemeinderat einstimmig die Jahresrechnung 2006 verabschiedet.

Der ordentliche Haushalt wies Gesamteinnahmen von € 12.829.700,67 und Gesamtausgaben von € 11.565.491,35 und damit ein Rechnungsergebnis von € 1.264.209,32 aus.

Die Gesamteinnahmen und -ausgaben im außerordentlichen Haushalt betragen € 782.081,91.

Das Gesamtergebnis für das Jahr 2006 belief sich damit auf € 1.264.209,32.

Dieses äußerst positive Rechnungsergebnis findet seine Begründung vor allem in unerwarteten höheren Einnahmen aus den Abgabenertragsanteilen und aus der Kommunalsteuer, aber auch in der Minderausgabe, bedingt durch die Zurückstellung verschiedener Vorhaben.

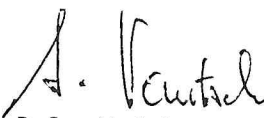
Mit einem Betrag von € 882.700,- wurde ein wesentlicher Teil dieses Überschusses wieder einnahmenseitig in den Haushalt 2007 übernommen. Es bleibt damit ein echter, für nicht vorhersehbare Vorhaben einsetzbarer Rechnungsüberschuss von € 381.509,32. So kann, sofern sich die im Laufe des Jahres zu bedeckenden notwendigen Überschreitungen in Grenzen halten, zum Beispiel der nicht budgetierte Kauf des Grabnergrundes in der Bahnhofstraße, in einem wesentlichen Umfang finanziert werden und kann der sonst notwendige Rückgriff auf vorhandene Rücklagen minimiert werden.

Das positive Rechnungsergebnis resultiert aus einer wider Erwarten guten wirtschaftlichen Entwicklung, aus einer vorsichtigen Haushaltsplanung mit einer strengen Budgetdisziplin der Ressortchefs und aus einer sparsamen Wirtschaftsführung. Seit Jahren sind die Verantwortlichen in der Gemeinde Völs bemüht, die Haushaltserfordernisse ohne Einsatz von Fremdmitteln zu finanzieren und die vor Jahren eingegangenen Fremdmittelbelastungen (Darlehen; Verpflichtungen aus Leasingverträgen) abzubauen und den Verschuldungsgrad zu senken. Damit wird Raum für künftige Großvorhaben geschaffen, ohne dabei die Gemeinde

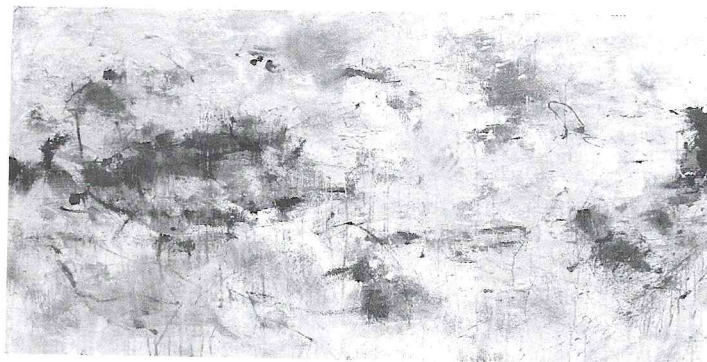
zusätzlich zu belasten und den wirtschaftlichen Aktionsraum der nächsten Generationen einzuzengen.

Wenngleich die Belastungen für die Gemeinden immer mehr werden und die Aufwendungen in den Bereichen Soziales, Gesundheit und Bildung stetig steigen, dürfen wir uns in der Gemeinde Völs, nicht zuletzt wegen der guten gewerblichen Entwicklung der letzten Jahre über eine positive Gemeindegewirtschaft freuen.

Der Bürgermeister


Dr. Sepp Vantsch

Vernissage "Kunst für Menschen in Not"



Am 18. April um 18.00 Uhr eröffnet LH Dr. Erwin Pröll im Großen Barockkeller des Stifts Melk im Rahmen einer SOCIAL ACTION ART die Vernissage der Ausstellung "Kunst für Menschen in Not 2007".

Der Künstler Don Ferguson hat in Zusammenarbeit mit namhaften Institutionen ein Projekt verwirklicht, das als eine neue Art von Aktionismus eine Verbindung von KünstlerInnen, kunstinteressierten Menschen und karitativen Partnerorganisationen herstellt.

Wenn auch der Schwerpunkt der teilnehmenden KünstlerInnen im Raum Niederösterreich und Wien liegt, waren österreichweit Künstler aufgerufen, sich an dieser Aktion zu beteiligen, deren Erlös zu 100 Prozent karitativen

Zwecken zugeführt wird.

Eine sehr große Zahl von KünstlerInnen stellten Werke für diesen Zweck zur Verfügung. Ihre Arbeiten werden ab 22. April im Internet unter www.tintezirkus.at zu sehen und zu erwerben sein. Aus den Einsendungen wurden 42 KünstlerInnen von einer professionellen Jury für die Ausstellung im Stift Melk ausgewählt.

Besonders erfreulich, dass auch eine Arbeit des Völser Künstlers Helmut Hable für die Ausstellung ausgewählt wurde. Er hofft, dass das Bild "es war einmal" in Mischtechnik, auf Leinwand, 180 x 90 cm einen Käufer finden wird, womit der Kreis zu Hilfsbedürftigen geschlossen ist.

Katholisches Bildungswerk Völs
und Stefanuskreis Völs laden ein zu:

Vortrag und Gespräch

ZU SCHÖN UM WAHR ZU SEIN

Zur Bedeutung der modernen Kunst in der Kirche
Univ. Prof. Dr. theol. Gerhard Larcher, Graz

Mittwoch, 16.5.2007

Pfarrsaal Völs 20 Uhr

Das künstlerische Emmausprojekt in der Völser Pfarrkirche hat viel Interesse geweckt und unterschiedliche Reaktionen bewirkt. Protest oder Kopfschütteln bei den Gläubigen – das sind oft Reaktionen auf zeitgenössische religiöse Kunst. Dabei verweist das II. Vatikanische Konzil auf die reiche Tradition des Bildes. Es ermutigt zu einer neuen Beziehung zwischen Glaube, Kirche und Kunst.

Eintritt: Freiwillige Spenden

Kirchliche Mitteilungen und Informationen



Rosenkranz im Mai

Montag, 9.00 Uhr
Kapelle Seniorenheim
Freitag, 14.30 Uhr
Josefskapelle
Samstag, 18.30 Uhr Pfarrkirche

Besondere Gottesdienste:

Dienstag, 1.5.: 19 Uhr
1. Maiandacht in der Blasiuskirche – Sängerrunde; anschl. Flursegnung.
Freitag, 4.5.: 19.30 Uhr
Wallfahrt der Stiftspfarran nach Heiligwasser, Treffpunkt bei der Schweller Kapelle.
Sonntag, 6.5.: 10 Uhr
Florianigottesdienst der Feuerwehr in der Pfarrkirche.
19 Uhr Abendmesse in der Pfarrkirche mit Erneuerung des Taufversprechens der Erstkommunionkinder.
Montag, 7.5.: Jugendvesper in Heiligwasser – Treffpunkt 19.30 Uhr Schwellerkapelle.
Donnerstag, 10.5.: 19 Uhr
Marienvesper in der Alte Kirche – Kirchenchor.
Samstag, 12.5.: 7 Uhr Wallfahrtsmesse am Höttingerbild. (5.50 Uhr Abfahrt vom Pfarrheim für Radfahrer)
19 Uhr Abendmesse mit Firmlingsvorstellung.
Sonntag, 13.5.: 10 Uhr Muttertagsmesse mit Kindern der Musikschule Völs.
Montag, 14.5.: 19 Uhr
Bittgang von der Pfarrkirche nach Kranebitten – dort Bittmesse.
Dienstag, 15.5.: 19 Uhr
Bittgang vom Hörtnaglhof nach Afling – dort Bittmesse.
Mittwoch, 16.5.: 17.45 Uhr Bittgang vom Rotentalkreuz nach Götzens, dort um 19 Uhr Vorabendmesse (Vorabendmesse in Völs entfällt).
Donnerstag, 17.5.:
Christi Himmelfahrt – 9.45 Uhr Erstkommunionfeier der Pfarre.

Samstag, 19.5.: 15 Uhr Tauffeier
Sonntag, 20.5.: 10 Uhr Gottesdienst mit den pfarrlichen Mitarbeitern
Donnerstag, 24.5.: 19 Uhr Vesper – Alte Kirche
Freitag, 25.5.: Familienmaiaandacht in Afling- Treffpunkt 16.30 Uhr Hörtnaglhof.
Sonntag, 27.5.: Pfingsten – 10 Uhr Festgottesdienst – Kirchenchor.
Pfingstmontag, 28.5.: 8.30 Uhr Hl. Messe in der Blasiuskirche.
Donnerstag, 31.5.: 19 Uhr Anbetung mit sakramentalem Segen – Pfarrkirche.

Besondere Veranstaltungen:

Mittwoch, 2.5.: 19.45 Uhr Pfarrgemeinderatssitzung im Pfarrheim.
Freitag, 4.5.: 20 Uhr
2. Elternabend zur Erstkommunion (3.Kl. VS) im Pfarrheim.
Samstag 5.5.: ab 14 Uhr auf der Blaike „Wer bist denn du?“ Völker-Kulturen–Eine Gemeinde für Familien und Jugendliche aller Kulturen

und Religionen.

Mittwoch, 9.5.: 20 Uhr, 2. Firmeltern- und Patenabend im Pfarrheim.
Donnerstag, 10.5.: 14 Uhr
Bibelrunde im Pfarrheim, Thema: Paulus und Petrus – Einander die Stirn bieten und sich doch für eine gemeinsame Idee engagieren. Begleitung Petra Unterberger – Dekanatsassistentin.
20 Uhr Begegnung der Religionen im Pfarrheim. Vortrag und Podiumsdiskussion mit Mag. Oscar Thomas-Olalde, Fachreferat „Interreligiöser und Interkultureller Dialog“; Jussuf Windischer, Caritasreferat Migration und Integration; Dejan Stanic, Orthodoxer Religionslehrer an beiden Schulen in Völs; Samir Redzepovic, erster Imam der islamischen Religionsgemeinde für Tirol und Vorarlberg; Bernhard Gross, evangelischer Pfarrer und Christoph Pernter, katholischer Pfarrer.

Ein herzliches Vergelt's Gott allen SpenderInnen und den SammlerInnen für ihren Beitrag, mit dem sie die Arbeit der Caritas unterstützt haben. Es konnten € 11.839,91 gesammelt werden, davon bleiben 10% für Notfälle in Völs. Vielen Dank!

Evangelische Kreuzkirche Gottesdienste im Monat

Mai 2007

Sonntag, 6.5.: 9.00 Uhr:
4. Sonntag nach Ostern
Evangelium Matthäus 11, 25-30
Sonntag, 13.5.: 9.00 Uhr:
5. Sonntag nach Ostern
Evangelium Matthäus 6, 7-13
Sonntag, 20.5.: 9.00 Uhr:
6. Sonntag nach Ostern
Evangelium Johannes 14, 15-19
Sonntag, 27.5.: 9.00 Uhr:
Pfingstsonntag
Evangelium Johannes 14, 23-27
Kirchenkaffee an jedem 1. und 3. Sonntag im Monat im Anschluss an den Gottesdienst
Gebetskreis jeden Donnerstag um 8.30 Uhr im Clubraum
Kindersingen an jedem Donnerstag von 15-16 Uhr im Gemeindesaal

Frauenrunde am Donnerstag, den 10. Mai um 16 Uhr im Clubraum, Tel 30 38 14

Informationen über unsere Pfarrgemeinde gibt es auch im Internet unter der Adresse: www.innsbruck-christuskirche.at

Die Antwort des Schöpfers

Der renommierte Hirnforscher Wildor Hollmann wurde gefragt, ob auch der Glaube an Gott eine Grundlage im menschlichen Hirn habe. Er antwortete: „Es ist unbestreitbar, dass das menschliche Gehirn eine Antenne für religiöse Fragen besitzt, denn ohne das menschliche Gehirn könnten wir ja nicht die drei für uns als Menschen im Grunde genommen entscheidenden Fragen stellen: Woher komme ich? Wozu bin ich da? Wohin gehe ich? Das geht ja nur über das Gehirn. Da sind wir wieder an der Stelle, wo wir uns die Frage vorzulegen haben: Wie ist es möglich, dass unser Gehirn fähig ist, einen Geist zu entwickeln, der die Wunder der Schöpfung und die Schönheit des gesamten Kosmos naturwissenschaftlich formelmäßig zu erfassen vermag?“ Unser Fragen ist nicht umsonst, unser Suchen ist nicht grundlos, denn Gott hat uns längst geantwortet und gefunden.

Neukirchener Kalender

EMMAUS-STUBE

Montag, 7.5. spielen, plaudern, singen
Montag, 14.5. Muttertagsfeier
Montag, 21.5. Bewegung mit Musik
Montag, 28.5. Pfingstmontag, Stube entfällt



ZEITQUELLE
FRANZISKANISCHES HALUS
Völs

Sr. Clara, Bauhof 34,
Tel. 0512-303724
www.zeitquelle.at
info@zeitquelle.at

SCHENK DIR EIN
ZEITFENSTER!

Termin nach Vereinbarung

EIN TAG FÜR MICH
9. Mai 2007

Das Haus der Senioren informiert

Telefon: 302655 • Wir stehen von 8.00 bis 12.00 Uhr gerne zu Ihrer Verfügung

Liebe Völserinnen und Völser!

Es ist immer wieder ein beeindruckendes Erlebnis, wenn „Mutter Natur“ nach den grauen Wintermonaten so schöne und intensive Farben in unsere Gärten zaubert. Der Sonnenschirm und die Gartenstühle werden bei den steigenden Temperaturen wieder aus dem Keller geholt und der Rasenmäher leistet gute Dienste.

Der Garten vom Haus der Senioren ist dank fachmännischer Betreuung durch unsere Mitarbeiter ein besonderes Schmuckstück und unsere Bewohner, deren Angehörige und Bekannte genießen gerne die schönen Tage im Freien. Auch die Lust auf Ausflugsfahrten ist wieder so richtig erwacht und die Planung für schöne Reiseziele läuft bereits auf Hochtouren.

Hermann Pernter, Heimleiter

Unser "FUNKTIONSTEAM"



Unser Hausmeister Thomas umringt von Mitarbeiterinnen der Funktion

Einladung

Wir laden wieder alle Angehörigen unserer Bewohner zur

Muttertagsfeier

am Freitag, dem 11. Mai 2007
von 15.00 bis 16.30 Uhr
ins Haus der Senioren ein.

Musikalisch wird der Nachmittag von der Seniorensängerrunde „Herbstzeitlose“ umrahmt.

Wir bitten um Ihre Anmeldung unter Tel. 302655-71.

Geburtstage im Mai

Wir alle im Haus wünschen

Frau Armilla Lintschinger, Frau Friederika Schachner,
Frau Anna Ballay und Frau Rosa Steyer

alles Gute zum Geburtstag!



Rita in ihrem Refugium – gut, dass es heute modernere Geräte gibt

Diesmal dürfen wir Ihnen jene Mitarbeiter vorstellen, die unter anderem auch für die Gartenpflege zuständig sind.

Die Bezeichnung „Funktion“ kommt daher, weil unsere Mitarbeiterinnen in sehr vielen Bereichen eingesetzt werden können. Reinigung und Instandhaltung des Gebäudes und der Außenanlagen, Versorgung der

Leib- und Bettwäsche, Ausrüstung von Veranstaltungen und Unterstützung unseres Hausmeisters bei diversen handwerklichen Tätigkeiten sind nur einige Beispiele, die wir hier aufzählen.

Ein tolles Team, bei dem alle bereit sind, auch „Außerwöhnliches“ zu leisten. Dafür ein herzliches Dankeschön!

Öffnungszeiten in unserem Hauscafé:

Täglich von 13:30 bis 17:30 Uhr

ST. BLASIUS DROGERIE

MAG. PHARM. ADELHEID KNITEL
6176 VÖLS - BAHNHOFSTR.32a
Tel. 30 20 25 / Telefax 30 40 25



"Revolting Britons" an der HS Völs

Wie jedes Jahr hatten auch heuer die Schüler der zweiten bis zur vierten Klasse die Möglichkeit, das englischsprachige Theaterstück "Revolting Britons" zu besuchen, ein Stück mit viel Humor vorgetragen vom Vienna's English Theater. Dabei wurden SchülerInnen selbst zu Schauspielern und bekämpften

als tapfere britische Stammeskrieger die römischen Legionäre. Die SchülerInnen wurden im Englischunterricht auf das Stück vorbereitet und konnten Text und Witz gut verstehen. Alle freuen sich schon auf die nächstjährige Aufführung, wenn es heißt: "Virtual Heroes".



Sportklub Völs

Vergleichskampf der Völser Vereine

Der Sportklub Völs gewann den Vereinsvergleichskampf, eine Kombination aus Skifahren, Zimmengewehrschießen und Stockschießen, vor der Musikkapelle, den Altherren und den Schützen.



Die Siegermannschaft des Sportklubs (von rechts), mit dem Zweigvereinsobmann Ski – Adolf Rupprechter, Pepi Lentsch, Dominik Eisele, Obmann Gilbert Kapferer, Hans Staffner.

Attraktive Gewinne mit Raiffeisen Wohn Bausparen

Seit Jahrzehnten bewerten Frau und Herr Österreicher das Bausparen als interessanteste Sparform. Das zeigen nicht nur regelmäßige Umfragen, sondern auch die Bauspardichte in unserem Land: 5,6 Millionen Österreicher besitzen bereits einen Bausparvertrag.

Zwei davon sind Frau Beate Vettori und Herr Anton Mair aus Völs: Sie setzen nämlich bei ihrer Geldanlage nicht nur auf Raiffeisen Wohn Bausparen, sondern haben auch die Chance genutzt, ihren Teilnahmebrief für das Gewinnspiel der Raiffeisen Bausparkasse in der Raiffeisenbank Völs abzugeben. Jetzt haben sie, mit einem Samsonite Kofferset und einem voll bestücktem Picknick-Korb, praktische und wertvolle Preise für den Sommer gewonnen.

Die Geschäftsleiter Erich Ruetz und Bernhard Heuschneider von der Raiba Völs freuen sich mit den Gewinnern, Toni Mair und Beate Vettori mit Sohn Matthias.

Auf alle Fälle ein Gewinn

In den Gewinn einer ertragreichen Geldanlage, die dabei absolut sicher ist, kommen Raiffeisen Wohn Bausparer in jedem Fall: Zusätzlich zur attraktiven Verzinsung winkt allen Bausparern die staatliche Bausparprämie, die für das Jahr 2007 genau 35 Euro beträgt, wenn man den höchstmöglichen prämiengünstigen Betrag von 1.000 Euro einzahlte. Zusammen ergibt das eine Rendite, die einer **Sparbuchverzinsung von 5,5 %** entspricht und am Ende der sechsjährigen Sparzeit für ein ansehnliches Guthaben sorgt, das nach Belieben verwendet werden kann. Schon mit geringen monatlichen Einzahlungen kann man vom Bausparen profitieren und sichert sich gleichzeitig die Option auf ein zinsgünstiges Bauspardarlehen für spätere Wohnwünsche.



Mehr Informationen erhalten Sie in ihrer **Raiffeisenbank Völs** und unter www.wohnbausparen.at



Landesmusikschule Völs



Beilage zur Völs Gemeindefestung



Musik - ein Lebensmittel

*Zwar kann man nicht davon
essen oder trinken, dennoch
ist Musik allgegenwärtig...*





...und somit zu einem festen Bestandteil unseres Alltages geworden.

Musik ist eine universelle Sprache der Menschen, die eine Verbindung zwischen den Kulturen herstellen kann. Auch werden durch die Musik Gefühle angesprochen und eine Verbindung zu unserem Inneren hergestellt, die oft im stressigen Alltag zu kurz kommt.

Diese Erfahrung hat wohl schon jeder gemacht, der entweder selbst die Freude am Musizieren erlebt hat oder sich dem Genuss schöner Musik hingeeben hat.

In zahlreichen wissenschaftlichen Studien wurden in den vergangenen Jahren auch Vorteile und indirekter Nutzen von musikalischen Aktivitäten insbesondere bei Kindern belegt. So liest man immer wieder, Musik fördere die Intelligenz, unterstütze die Lernfähigkeit in anderen Fächern wie Mathematik, Geometrie und Sprachen. Auch die sozialen Fähigkeiten musikalisch aktiver Kinder sind nachweislich besser entwickelt. Soweit einige Ergebnisse dieser Forschungen.

All diese Studien belegen etwas, was wir als Musikpädagogen irgendwie immer schon wussten, oder zumindest angenommen hatten: Musik ist auch als soziale Aktivität für den Zusammenhalt der Gesellschaft unverzichtbar.

Die Anforderungen an uns und unsere Kinder, insbesondere was sachliche und soziale Fähigkeiten betrifft, wachsen ständig und stellen eine stete Herausforderung für Eltern und Erziehende dar.

Musik ist zwar kein Allheilmittel für die Probleme unserer Gesellschaft, aber schon ein altes Sprichwort sagt ja: "Wo man singt, da lass dich nieder, böse Menschen haben keine Lieder."

Diese Tatsachen haben wir, das Team der Landesmusikschule Völs, zum Anlass genommen, unseren Schulbetrieb von innen heraus zu beleuchten. Das Ergebnis halten Sie nun in der Hand. Dabei sollen das Unterrichtsangebot für Kinder, Jugendliche und

Erwachsene sowie die dazugehörigen Informationen präsentiert werden.

Um das Bild unseres Unterrichtsbetriebes lebendig und hautnah zu gestalten, haben wir etliche unserer Lernenden zu Themen wie Auftritte und Übertrittsprüfungen befragt. Lesen Sie die Statements der Jungen und Junggebliebenen, um ein abgerundetes Bild zu bekommen.



Die Anmeldephase für das Schuljahr 2007/08 beginnt im Mai und endet mit dem Tag der Musik am 22. Juni.

Wer ein Instrument lernen will, sollte diese Zeit nützen, um Neigung und Eignung zu ermitteln um sich dann, nach der Entscheidung für ein bestimmtes Instrument fristgerecht anzumelden.

Sicherlich ist die Wahl des richtigen Instrumentes ein entscheidender Punkt für die musikalische Entwicklung eines Kindes. Die Lehrkräfte der LMS Völs stehen Ihnen hilfreich zur Seite, um bei dieser Orientierung zu helfen.

Natürlich muss auch das Thema Schulgeld angesprochen werden - die Schulgeldordnung des Tiroler Musikschulwerkes sieht neben einer sehr großzügigen Staffelung für Mehrkindfamilien auch eine Ermäßigung für jene Erwachsene vor, die als Mitglied einer musikalischen Vereinigung (Musikkapellen - Chöre) aktiv sind.

Besuchen Sie die Homepage des Tiroler Musikschulwerkes.

<http://www.musikschulwerk.at/tirol/>
=> Schulgeldordnung

In diesem Sinne möchten wir sie einladen, uns zu besuchen und sich aktiv für das Unterrichtsangebot der Landesmusikschule Völs zu interessieren.

Mit musikalischem Gruß Wolfgang Schmitt und das Team der LMS Völs.

Die Zeitschrift GEO widmete ihre Ausgabe vom November 2003 dem Thema Musikerziehung. Dabei stellt GEO zahlreiche Forschungen vor, die Zusammenhänge von Intelligenz, Psyche und musikalischen Aktivitäten belegen. Zitat:



Die neurologischen Erkenntnisse stützen die Thesen des Frankfurter Musikpädagogen Hans Günther Bastian, wonach insbesondere Instrumentalspiel unterschiedliche Intelligenzleistungen anregen könne. In einer sechsjährigen

Langzeitstudie hat Bastian die schulische Entwicklung musikalisch nicht vorgebildeter Berliner Arbeiterkinder begleitet und mit einer ohne Instrumentalunterricht aufgewachsenen Kontrollgruppe an der selben Schule verglichen: Ein Anstieg des Intelligenzquotienten um bis zu sechs Punkte, besonders im Bereich räumlich mathematischer Fähigkeiten ließ sich allein auf die Musikkförderung zurückführen, vor allem vor dem achten Lebensjahr.





Musik von Anfang an:

Die LMS Völs bietet seit je her Unterricht für die Jüngsten. Diese Kurse werden seit 2002 von Frau Mag. Gabriela Pleger unter dem Sammelbegriff Musikalische Früherziehung gehalten.



Unter dem Titel **Mi-Ma-Minimäuse** starten die Kleinsten gemeinsam mit ihren Eltern in die fröhliche Welt der Musik. Das Unterrichtskonzept sieht dabei die aktive Einbindung der Eltern vor, das heißt, die Anwesenheit und das Mitmachen von zumindest einem Elternteil ist erforderlich. Auch Väter sind natürlich dazu eingeladen!

Waren Singen und Musizieren in früheren Zeiten ein ganz natürlicher Bestandteil der (Groß)familien, so ist dieser natürliche Zugang zur Musik heute oft den gesellschaftlichen Bedingungen der Arbeitswelt und medialen Einflüssen zum Opfer gefallen.

Behutsam und mit viel Geschick gelingt es Frau Pleger, die Musik wieder in die Familien der **Mi-Ma-Minimäuse** hinein zu tragen.



Die Fortführung dieses musikalischen Anfangs wird in den Kursen **Tanzbären** und **Singemäuse** - jetzt schon

ohne Eltern- durchgeführt. Aus diesen Gruppen entstanden in den letzten Jahren immer wieder großartige Kindersingspiele. Die szenischen Darstellungen von "Mats und die Wundersteine" "König Hupf" und anderen Singspielen sind für die kleinen Darstellerinnen und Darsteller zum unvergesslichen Erlebnis geworden.



E-mail: voels@lms.tsn.at



Landesmusikschule und Musikkapelle:

Diese beiden Institutionen arbeiten eng zusammen. Jene Kinder und Jugendlichen, die eine Aufnahme in die Musikkapelle anstreben, beginnen ihre Ausbildung in der LMS Völs. Mit dem Absolvieren der ersten Übertrittsprüfung in der LMS und der damit verbundenen Verleihung des Leistungsabzeichens in Bronze beginnt für sie die spannende Zeit als aktives Mitglied. Eingebunden in einen großen Klangkörper können sie nun als Teil der Gemeinschaft Konzerte mitgestalten.



Instrumente der Blasmusik und ihre Lehrkräfte in der Landesmusikschule Völs:

Trompete, Flügelhorn =>	Thomas Steinbrucker
Tuba, Posaune, Tenorhorn =>	Karlheinz Siessl
Klarinette und Oboe =>	Richard Schober
Querflöte =>	Stefan Graber
Saxophon =>	Christina Nessmann
Schlagwerk =>	Martin Zech
Horn =>	Jürgen Bongartz



Telefon: 30 46 57



Weitere Instrumente und ihre Lehrkräfte der Landesmusikschule Völs:

Gesang =>	Lucia Müller und Thomas Mächtlinger
Harfe =>	Claudia Nussbaumer
Violine und Viola =>	Gabriele Rendl
Violoncello =>	Clarissa Gapp
Kontrabass =>	Gösta Müller
Blockflöte =>	Richard Schober und Stefan Graber
Gitarre =>	Wolfgang Schmitt
Gitarre Begleitkurs für Erwachsene =>	Gabriela Pleger
Jazzensemble =>	Gösta Müller
Klavier =>	Gudrun Müller und Fumiko Oishi
Akkordeon und Diatonische =>	Peter Margreiter

Neben diesen Instrumentalfächern werden auch zahlreiche Ensembles sowie Kurse wie Musikkunde, Metrik, Jugendchor. angeboten.

Nützen Sie die Monate Mai und Juni, um die Lehrkräfte zu besuchen, an deren Instrument Sie oder ihre Kinder Interesse haben! Tel.: 30 46 57



Musikschule weil...

Teresa Pleger (9) und Simone Heid (10)

"...ich Musik gerne mag.
...es Spass macht.
...die Claudia so nett ist.
...Harfe spielen toll ist."



Was bringt dir die Musikschule?

Christian Ruetz, 18

"Regelmäßiges Üben und Spielen, ...damit i besser werd"



Anmeldephase: 2. Mai bis 22. Juni





TdM'07

Der Tag der Musik ist schon zur festen Tradition im Jahreskreis geworden.

Wie jedes Jahr öffnet die Musikschule an diesem Tag ihre Pforten für die Völser Bevölkerung.

Auch heuer wird es wieder ein **Kindersingspiel** im Mehrzwecksaal geben. Die Gruppen von Gabriela Pleger haben sich die Geschichte "Mats und die Wundersteine" ausgesucht und werden diese szenisch und musikalisch auf die Bühne bringen.

Auf einer Felseninsel im Meer leben die Mäuse friedlich bis sie im Inneren des Berges wertvolle Steine entdecken. Diese werden nun ohne Rücksicht abgebaut. Die Warnungen der ältesten Maus werden von den anderen Mäusen ignoriert und so nimmt das Schicksal seinen Lauf....

Der Nachmittag wird wieder den einzelnen Instrumentalklassen und Ensembles gehören. Sie werden Gelegenheit haben, die breite Palette des Gelernten zu hören.

Wer sich mit seiner Instrumentenwahl noch bis hier Zeit

gelassen hat, kann beim Tag der Musik noch einmal, probieren, Fragen stellen und mit den Lehrkräften reden, um sich dann für oder gegen eine Anmeldung zu entscheiden.

Schlusskonzert:

Das Abschlusskonzert findet heuer in der Aula der HS Völs statt und es bringt, wie jedes Jahr, die Highlights des abgelaufenen Schuljahres. Wir werden Ihnen die besten Darbietungen aus Prüfungs- und Wettbewerbsprogrammen zusammenstellen.



TdM'07 - Tag der Musik
Freitag, 22. Juni 2007



Zum abendlichen Ausklang des Schuljahres wird es im Tiefparterre ein Finale der besonderen Art geben.

Die diplomatisch-kulinarischen Geheimverhandlungen der Landesmusikschule mit der Leiterin der Erwachsenen Schule Waltraud Florineth-Lamprecht laufen bereits auf auf Hochtouren. (Stichwort Mozart Party)

Wenn Sie daran teilnehmen wollen bitten wir um eine kurze Voranmeldung per Telefon oder E-mail.



Die Motivation, die Musikschule zu besuchen ist einfach ein besseres (Kennen)lernen des Instruments und die Freude am Musizieren.

Konzerte helfen genauso wie Übertrittsprüfungen für eine Standortüberprüfung: Wo stehe ich? Was kann ich verbessern? Wie geht es weiter?
Werner Pöschl, 29



**Konzerte?
Übertritts-
prüfungen?**

"san cool"
Manuel Weber, 14

Anmeldephase: 2. Mai bis 22. Juni



Ich habe in der Musikschule angefangen, weil ich das Cello gehört habe- und das hat mir gut gefallen; deshalb habe ich auch angefangen. Zu Weihnachten habe ich schon "Rudolph, das Rentier" vorgespielt.
Sabrina Bertoldi, 10

Ich habe in der LMS Völs Klavier- und Blockflötenunterricht sowie Stimmbildung. Die Lehrer sind nett und gestalten den Unterricht interessant und abwechslungsreich. Das einzig negative sind die Übertrittsprüfungen. Da Musikfächer meiner Meinung nach ein Hobby sind, sollten sie unabhängig von praktischen, vor allem aber von theoretischen Prüfungen fortgesetzt werden können. Beatrice Vokoun, 15



Klavierspielen ist für mich ein Allzweckmittel. Man kann damit sowohl Aggressionen abbauen als auch Stress vergessen oder Glücklich sein genießen. Leider muss ich dieses Jahr Übertrittsprüfung machen, das mir schon einiges von der Unbeschwertheit, dem einfach Drauflosspielen nimmt. Denn damit wird es zu einer Verpflichtung und davon hat man ja eigentlich eh schon viel zu viele. Andrea Perfler, 18



Ich habe mir mit Hilfe der Musikschule einen lang ersehnten Traum erfüllen können. Habe gelernt, mit meiner Stimme umzugehen und auch Soloauftritte zu bestreiten. Für mich war es sehr wichtig, dass mein Unterricht im Ort ist und ich nicht viel Zeit für Fahrt brauche.

Die Stimmbildung hilft mir mehr Zutrauen zu meiner Stimme zu finden, und stärkt mein Selbstvertrauen.

Singen lernen macht total Spass auch wegen der tollen Lehrerin

Maria Scheiber, 42
Johanna Perfler, 50
Lisa Maria Pleger, 11

Marktgemeinde-Kindergarten Völs/West Wie stellt man Käse oder Butter her?

Das war eine der interessanten Fragen, die sich die Kinder des Kindergartens West gestellt haben und natürlich gleich ausprobiert haben. Dank der Unterstützung des Sozialsprengels Völs, kann das Projekt "Schmatzi" (kennenlernen gesunder Lebensmittel) nun schon im dritten Jahr fortgesetzt werden.

Im Bild: Kinder beim Frischkäsezubereiten, selbst hergestellte Butter streichen und natürlich Käseverkosten mit allen Sinnen.



Hauptschule Völs Skulpturenprojekt

Die Kunst wird an der Hauptschule Völs hochgeschrieben. Im Rahmen der Schwerpunkt-Fächer „Bildnerisches Gestalten“, „Kunstprojekte“ und „Werkerziehung“ zeigten SchülerInnen der dritten und vierten Klassen wieder ihre einzigartigen Talente.

Die Kreativität der jungen Künstler wurde beim Formen von unterschiedlichsten Skulpturen voll ausgeschöpft.

Verarbeitet wurden verschiedenste Materialien, angefangen von Holz, Luftballone, Putzschwämme, Plastikbecher, Styropor, Zeitungspapier, Küchenrollen, Gips bis zum Mörtel und Kleister.

Der Fantasie der Schüler waren keine Grenzen gesetzt. Eifrig

wurde geklebt, gewickelt, vergipst, gemörtelt, bemalt und schließlich lackiert.

Das Ergebnis konnte sich auf jeden Fall sehen lassen.

Die 31 SchülerInnen wurden von Herrn Ressler der Firma Cretacolor und den unterrichtenden LehrerInnen Monika Zehetgruber, Elisabeth Schretter und Bernhard Linhofer unterstützt.

Zur Erinnerung an dieses tolle Projekt bekamen die begeisterten Künstler von der Firma Cretacolor noch Farbstifte und Spezialbleistifte geschenkt. Am folgenden Projekt wird schon fleißig gearbeitet. Freuen wir uns auf die nächste Präsentation und großartige Überraschungen!



Pensionisten
verband
Österreichs



Ortsgruppe
Völs
6176

Jahreshauptversammlung mit Mitgliederehrung und Neuwahlen am 31. März 07

Neben zahlreichen Mitgliedern durfte Obfrau Martha Hedl Herrn Landesvorsitzenden LHStv.a.D. Hans Tanzer, Herrn Bezirksobmann Max Nagl und Frau Gemeinderätin Anita Palfinger herzlich begrüßen.

Nach dem Totengedenken gab die Obfrau einen Bericht über die Aktivitäten des abgelaufenen Jahres, zu denen mehrere Ganz- und Halbtagesausflüge, ein Wellness-Wochenende sowie Theaterbesuche und Wanderungen zählten.

Im Anschluss an die Verlesung des Kassaberichtes und die Ent-

lastung des Vorstandes durch die Kassakontrolle wurden 24 Mitglieder für ihre Treue zum Verband geehrt.

Die anschließend durchgeführte Neuwahl des Ortsgruppenausschusses erbrachte folgendes Ergebnis:

Obfrau: Martha Hedl; **Stellverteterin:** Friedlinde Frischmann; **Schriftführerin:** Margit Reinalter; **Kassierin:** Eveline Roehle; **Stellverteterin:** Erika Franz; **Kontrolle:** Peter Tschenett; Fritz Lintner; Jutta Köfel.



Unsere Mitglieder, die für 30jährige Mitgliedschaft geehrt wurden.

Ausflug nach Rosenheim am 11. April

Den Auftakt unseres heurigen Ausflugsprogrammes bildete eine gemütliche Bummelfahrt nach Rosenheim mit Mittagseinkauf beim Flötzinger Bräu/Gasthof Stockhammer, wo typisch bayrische Spezialitäten auf uns warteten. Dank des herrlichen Wetters konnten

wir den Nachmittag am wunderschön gelegenen Erlensee so richtig genießen.

Vorschau: Mai - Muttertagsausflug zum Achensee mit Besuch des Steinölbrennereimuseums. Juni - Sterzing/Gilfenklamm.

Margit Reinalter, Schriftführerin

Malerei Posch
Malerei - Anstrich - Fassaden



6176 Völs · Angerweg 20
Tel. Fax 0512-30 32 12-4
Mobil: 0664-34 10 335
E-mail: malerei-posch@aon.at

... da blüht Dir was!

Balkonblumenzeit

Die größte Auswahl an Beet- und Balkonblumen in Tirol.
Tirols günstigster Anbieter an **QUALITÄTSPFLANZEN**
mit eigener Gärtnerei und Top-Beratung!

Sonntag, 13. Mai 2007

10.30 bis 12.30 Uhr

Musikmatinee mit „Tschako & Der Kleine Prinz“
und dem Programm „Jeder Tag ist ein Mutter-Tag!“
Eintritt: Frei(willige) Spenden!

Mit freundlicher Unterstützung der Tiroler Wasserkraft.

14.00 bis 16.30 Uhr

Muttertagszauberei mit musikalischer Unterstützung
von „Onkelmike“. Jede Mama kriegt eine
blumige Überraschung von den Zauberern!

Eintritt: Frei!

Freitag, 25. Mai 2007

19.30 Uhr

„Neapolitanischer Abend“ mit dem „Ensemble Lazzeroni“ und Wolfgang Bünten. Es gibt zudem kampa-
nischen Wein und kleine, italienische Köstlichkeiten.

Eintritt: Freiwillige Spenden!

Freitag, 1. Juni 2007

19.30 Uhr

Kabarett „Motz-Art“ aus Oberösterreich;

Veranstalter:

Kiwanisclub Innsbruck-Amica. Eintritt inklusive
großem Bauernbuffet und Getränken € 32,-!

Vorverkauf im Blumenpark.

Jeden Sonn- und Feiertag im Mai:

13.30 – 16.15 Uhr

**Live-Musik mit den „Hoameligen“ oder
dem „Michl trio“.**

Täglich von 9.00 bis 18.00 Uhr
durchgehend geöffnet,
auch an Sonn- und Feiertagen.

Seidemann
BLUMENPARK

BLUMENPARK:
Michelfeld 7
zwischen Völs und Kematen

Tel. 0512/302800
Internet:
www.blumenpark.at
www.aktivissimo.at

Tiroler Kaiserjägerbund Ortsgruppe Völs Nachruf auf unseren Kameraden Josef Wartscher

Am Freitag, den 6. April er-
reichte uns die traurige Nach-
richt, dass unser treuer Kamerad
Josef Wartscher verstorben ist.

Josef kam im Jahre 1980 zur
Kameradschaft Völs und über-
nahm einige Jahre später die
Funktion des Kassiers, welche er
bis zum Jahre 2005 ausübte.

Josef war somit bei der Grün-
dung der Kaiserjägerortsgruppe
Völs im Jahre 1992 ein Mann
der ersten Stunde.

Josef war mit großem Einsatz
am Aufbau unserer Ortsgrup-
pe beteiligt. Sein Einsatz, seine
Gewissenhaftigkeit und Pünkt-
lichkeit waren sprichwörtlich.

Mit großem Sachverständnis und
großer Genauigkeit führte unser
Sepp, wie wir ihn nannten, die
Kassa unserer Vereinigung.

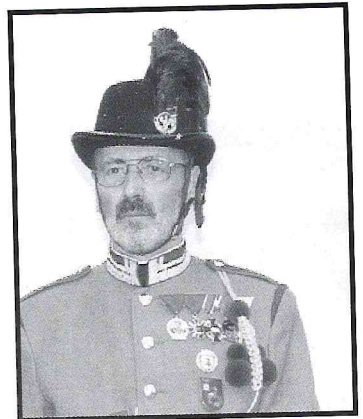
Mit ebenso großer Liebe und
Hingabe kümmerte sich Josef
mit seiner Frau Anneliese um
die Josefskapelle. Dieses Kleinod
sakraler Kultur erstrahlt ständig
im sauberen und gepflegten
Zustand zur Freude der vielen
Besucher des Blasienberges.

Darüber hinaus unterstützte der
Sepp noch andere Kameraden in
der Ausübung ihrer Funktion.

Als ein Kamerad zur Übernahme
des Waffenmeisteramtes gesucht
wurde, war es für Josef geradezu
eine Selbstverständlichkeit, sich
dieser Aufgabe zu widmen.

Unsere Stutzen waren beim
Sepp in den besten Händen.
Diese Funktion übte er bis zu
seinem Tode aus.

Für seinen weit überdurch-
schnittlichen Einsatz wurde
Josef Wartscher im Jahre 2000



mit dem Verdienstzeichen der
Marktgemeinde Völs in Silber
ausgezeichnet.

Vom Tiroler Kaiserjägerbund
wurde ihm das Silberne Ehren-
zeichen verliehen.

Weiters war Josef Wartscher
auch Träger des Ehrenkreuzes
des Österreichischen Schwar-
zen Kreuzes sowie der Goldenen
Verdienstmedaille des Tiroler
Kameradschaftsbundes.

Im Jahre 2005 wurde Josef
Wartscher ehrenhalber zum
Stabsoberjäger befördert.

Für seine hervorragende kame-
radschaftliche Zusammenarbeit,
wurde ihm das Silberne Ehren-
zeichen der Traditionsbatterie
der reitenden Artilleriedivision 2
aus Wien verliehen. Diese kame-
radschaftliche Zusammenarbeit
wurde durch die Teilnahme der
Standartenabordnung beim
Begräbnis von Josef Wartscher
ganz besonders gewürdigt.

Ohne Übertreibung können wir
sagen, Josef war eine „tragende
Säule“ der Kaiserjägerortsgrup-
pe Völs. Er wird kaum zu erset-
zen sein! In unseren Herzen wird
er weiterleben!

Gut beraten in die Zukunft

DER persönliche Finanzberater auch für SIE

Reinhard TODESCHINI
Tel.: (0664) 34 24 420
tdr@wuestenrot.at

wuestenrot

Sparen - Finanzieren - VorSorgen

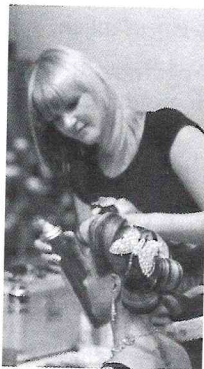
Wozu hat man Freunde

Aus der

VÖLSER WIRTSCHAFT

Hier wieder einige Informationen aus der Völser Wirtschaft, in der sich immer etwas tut. Betriebe kommen und andere gehen. Hierzu gehört leider die altersbedingte Schließung von Hair Athmosphair. Burgi Spöttl hat sich in den verdienten Ruhestand zurückgezogen, was natürlich gewisse Auswirkungen auf die anderen Friseure in Völs hat.

Friseur Salon Grogger, Völs



Zum wiederholten Male kann der Salon Grogger einen tollen Erfolg seiner Lehrlingsausbildung vermelden. Ganz offensichtlich hat Frau Grogger ein „goldenes Händchen“ bei der Auswahl ihrer Lehrlinge. Am 27. Juli 2004 begann Christine Huber ihre Friseurlehre im Salon Grogger. Bereits im 1. Lehrjahr wurde sie Landessiegerin in ihrer Kategorie und konnte diesen Erfolg jetzt im 3. Lehrjahr wiederholen – Herzlichen Glückwunsch! So ein Erfolg ist natürlich nur möglich in der entsprechenden Umgebung – einer Lehrherrin, die sich vorbildlich um die Ausbildung der Lehrlinge

kümmert, unterstützt auch von den anderen Mitarbeiterinnen und einem engagierten und ehrgeizigen Lehrling. Wir wünschen weiterhin viel Erfolg nach dem Motto „Karriere mit Lehre“ und hoffen, dass der Salon Grogger auch weiterhin so viel Engagement bei der Ausbildung von Lehrlingen zeigt, denn woher sonst sollen später die Fachleute in den Handwerksberufen kommen, wenn nicht von guten Lehrbetrieben.

DELTA-Anlagenbetreuung, Völs

-DELTA-Anlagenbetreuung

Seit 2002 betreibt Cedomir Radulovic seinen Hausmeister-Service in Völs. Angeboten wird die komplette Betreuung von Wohnanlagen mit Innen- und Stiegenhausreinigungen, Gartenbetreuung, Rasenmähen, Schneeräumung, Heizungsbetreuung und Sperrmüllentsorgung. Also alles, was unter Hausmeister-Arbeiten im weitesten Sinne zu verstehen ist. Herr Radulovic ist für seine Kunden im wahrsten Sinne des Wortes rund um die Uhr erreichbar und im Einsatz. Betreut werden zwei größere Objekte in Völs, weitere in Zirl, Innsbruck und Leutasch. Die Ansprechpartner sind in ers-

ter Linie Hausverwaltungen, Hausgemeinschaften etc., die sich aus Kostengründen keinen eigenen Hausmeister leisten wollen und die Wert auf Ordnung und Sauberkeit rund ums Haus und auch im Haus legen und natürlich auch Hausbesitzer, die sich mit solchen Arbeiten z.B. aus zeitlichen Gründen nicht belasten können oder wollen. Wenden Sie sich an Herrn Radulovic und lassen Sie sich ein Angebot machen, in dem Umfang, den Sie benötigen.

DELTA-Anlagenbetreuung, Sonnwinkel 16/10, Tel. 0650-3042000
Fax 30 44 81 – keine Betriebszeiten, da jederzeit tel. erreichbar

Salon Stecher, Völs

SALON STECHER
Seit 1952



Salon Stecher meldet einen Neuzugang in der Belegschaft und zwar die aus Hair Athmosphair bekannte Anita. Sie ist ab sofort Dienstag, Freitag und Samstag nach Terminvereinbarung im Salon Stecher tätig. Also – alle bisherigen Stammkunden von Anita brauchen auch in Zukunft nicht auf ihre Künste zu verzichten und diejenigen, die Anita noch nicht kennen, haben damit einen weiteren Grund, zum Salon Stecher zu gehen. Wann? dienstags – bis freitags von 8 – 18 Uhr und samstags von 8 – 14 Uhr; Tel.: 30 38 40

Cafe – Restaurant

am Völser Bichl

Innsbruckerstraße 56 / Tel. 30 26 90
Geöffnet Mittwoch bis Sonntag von 11.00 – 23.00 Uhr
Warme Küche von 11.30 bis 14.30 und 17.30 bis 21.30
(Samstag, Sonntag und Feiertag ganztägig)

Wir bieten:

Klassische Österreichische Küche,
aber auch einen Blick über die Berge,
zusätzlich saisonale Reize für den Gaumen:

Sommer und Salat, Herbst und Wild, Winter und Urlaub,
am Nachmittag, Kuchen, Eis und kleine Gerichte.

Mi – Fr Mittagmenü um € 5.90

Stüberl für ca. 30 Personen, Gastgarten, Parkplätze
Mo, Di Ruhetag (Feiertage geöffnet)



**praxmarer
kaffee**
DER AROMATISCHE AUS TIROL

Direktverkauf ab Rösterei

6176 Völs, Giessenweg 17, Tel. 30 24 00
www.praxmarer.at

simon tschol **malerei - anstrich**

Prinz-Eugen-Straße 5 A-6176 Völs
Tel./Fax 0512 / 30 25 41 Mobil 0699 / 10 40 80 44



„Kunst verbindet“ – großartiges Echo für Völser Gemeinschafts- ausstellung Eberharter – Raab

Insgesamt an die 400 Besucher sahen kürzlich die vom Kulturkreis Völs initiierte Gemeinschaftsausstellung "Aquarelle von Peter Raab und Keramik von Hadwig Eberharter". Kulturreferent Vzbgm. Reinhard Schretter betonte in seiner Eröffnungsrede, dass die gezeigten Werke von Hadwig Eberharter weit mehr als bloßes Handwerk darstellten. Die Künstlerin überzeugte eindrucksvoll mit ihren vielfältigen Keramikarbeiten. Ihre Begeisterung zu Ton und Farbe spürt man nicht nur in der Fülle toller Gefäße, sondern auch bei außergewöhnlichen Objekten und liebevollen Skulpturen, die keinen Vergleich scheuen müssen. Auffallend dabei ist die Vorliebe der Hobbykünstlerin für die Kugel, die als geometrisches Grundelement ihr gesamtes Werk dominiert.

Die Brücke von Eberharters Keramikarbeiten hin zu den Blumenbildern von Peter Raab schlug die Völser Sängerrunde, welche die Vernissage musikalisch umrahmte. Seit Jahrzehnten beschäftigt sich Peter Raab mit der Aquarellmalerei. Wenngleich früher das Landschaftsaquarell und Reiseimpressionen im Mittelpunkt seiner Arbeiten standen, gab es diesmal ausschließlich Blumenmotive zu sehen. Ausgeführt in sogenannter „Absprengtechnik“, die unter Einbindung des Zufalls besonders spannende Effekte erzeugt.

Der Erfolg der Ausstellung unter dem Motto "Die Hand im Spiel" und "Freude durch Blumen" spiegelte sich nicht nur im großen Interesse der Besucher – unter ihnen Bgm. Dr. Josef Vantsch, LA Toni Pertl, zahlreiche Gemeinderäte, HD Arnold Frick u. Kulturkreisobmann Mag. Helmut Hable wieder – sondern auch in der Tatsache, dass viele der gezeigten Werke schon am ersten Ausstellungstag verkauft waren.



"Kunst verbindet" v.l. Kulturkreisobmann Mag. Helmut Hable, Ing. Peter Raab, Hadwig Eberharter u. Kulturreferent Vzbgm. Reinhard Schretter.
Foto: Ilse Baldauf

Klavierabend mit Patrick Lechner

Der 14. April wurde Musikliebhabern zu einer jener Sternstunden, die – dem Kulturkreis sei es wieder einmal gedankt – in Völs das Tor zur großen Musikwelt aufmachen.

Der junge Pianist Patrick Lechner trat zum Heimspiel auf der Blaike an.

Gleich zu Beginn zauberte Lechner Bilder aus dem Klavier, indem er Tschaikowskys Nussknacker tanzen ließ. Die technische Souveränität dieses jungen Pianisten scheint ihn über jegliche Schwierigkeit hinweg zu heben und so stand denn von Anbeginn nichts als die Musik im Bann des Augenblickes.

Dann ein Mozart (KV 570) ...so fein, als gelte es das Spiel der Morgensonne in den Tautropfen eines Spinnennetzes einzufangen.

Tragische Tiefe leuchtete Patrick Lechner mit Prokoffievs Romeo und Julia aus, um sein Publikum mit dem Marsch aus der Liebe zu den drei Orangen in die Pause zu entlassen.

Danach hieß es anschnallen, denn der 2. Teil war Liszt gewidmet.

Danse macabre – ein Variationswerk über den alten gregorianischen Dies Irae-Choral (Tag des Zornes). Die von Franz Liszt fast schon ins wahnhafte gesteigerte Pianistik wurde von Patrick Lechner eindrucksvoll dargestellt.

Zur Entspannung folgten Liebestraum und ungarische Rhapsodie – das restlos begeisterte Publikum erklatschte sich noch den Schwan von Camille Saint-Saëns.

Hier hat einer schön gezeigt, dass man durchaus von Völs aus starten und die internationale Bühne erobern kann. Wir gratulieren und hoffen auf baldiges Wiederhören.
W.S.



Cafe-Restaurant

Unser Angebot:

ENGL

Räumlichkeiten für
Feiern und Festlich-
keiten privater und
betrieblicher Art,
Geburtstage, Tau-
fen, Hochzeiten und
Jubiläen

Geöffnet:

Di - So 10.00 - 24.00 Uhr

Innsbruckerstr. 4/Völs

Tel.: 30 26 69

Gutbürgerliche
Küche!

STADLMAIR ALOIS

Teppich, PVC u. Parkettbodenverlegung

Maximilianstraße 4b • 6176 Völs • Tel. & Fax 0 512 / 30 20 06



Sportklub Völs
Zweigverein Tennis



Fulminanter Saisonstart bei Tennisklub Völs

Neben der schon zur Routine gewordenen Teilnahme an der Tiroler Mannschaftsmeisterschaft (heuer mit 4 Damen- und 5 Herrenmannschaften) hat der TC VÖLS heuer den Breitensport als Schwerpunktthema gewählt. Der TC VÖLS nimmt am vom Tiroler Tennisverband (TTV) initiierten Projekt „TIROL SPIELT TENNIS“, einem mehrjährigen Projekt mit Nachhaltigkeit, teil, bei dem Schüler der Volks- und Hauptschule von ausgebildeten Großgruppenbetreuern, Übungsleitern, Instruktoren und Trainern zunächst im Turnsaal der Schule und dann auf der Tennisanlage betreut und beschäftigt werden mit dem Ziel, die Freude am Tennissport zu entdecken und Spaß am Spiel zu haben. Erfreulicherweise haben sich alle Lehrer der Volksschule und manche der Hauptschule für die Teilnahme mit ihren Klassen an diesem Projekt ausgesprochen. Der Höhepunkt dieser Aktion soll

das Spielefest

auf der Anlage des TC VÖLS am 5. Mai 2007

sein, bei dem die Schüler die Möglichkeit haben, ihren Eltern, Freunden und Bekannten zu zeigen, welche Erfolge sie schon in spielerischer Weise erzielen konnten.

Damit sind wir schon bei der 2. Aktion des TC VÖLS, die österreichweit ausgeschrieben und vom ORF beworben wurde; „GÖST“ steht für „Ganz Österreich Spielt Tennis“. Österreichweit haben sich über 750 Vereine, tirolweit über 60 Vereine angemeldet. Bei dieser Aktion haben alle interessierten Bürger die Möglichkeit, das Tennisspielen mit oder ohne Trainer auszuprobieren und sich über Aktivitäten im Tennisklub zu informieren. Dabei werden Leih- und Testschläger zur Verfügung gestellt. Und das wird alles kostenlos geboten!

Nachdem die Anlage (Clubhaus, Nassräume und Plätze) des TC VÖLS beim Hochwasser im August 2005 total überschwemmt und verwüstet wurde, wurde die Anlage im vergangenen Jahr generalsaniert.

Die Grillsaison beginnt wieder!

MARKUS GANNER
Fleisch Imbisse
Wurst

NEU!

Jeden Mittwoch
Jeden Donnerstag

Jeden Freitag

Schweinsrückensteaks

mit Kette geschnitten kg € 5,99

Putenbrust kg € 6,99
im Ganzen

Grill-Party Pkg. € 3,49
4 Sorten 450g

Mini Berner 250g Pkg. € 1,80

1/2 Grillhendl mit Brot € 4,30
gegrillte Schweinsstelze mit Brot,
1 Stk. nur € 4,90 (auf Vorbestellung)

Wienerschnitzel mit Pommes
und gem. Salat nur € 5,90

6176 Völs, Dorfstraße 12, Tel. 0512 / 30 50 80, Fax. 30 31 38

Schnupperkurse

Ab Saisonbeginn wird jeden Dienstag und Donnerstag von Engel Gerd von 16–18 Uhr ein Schnuppertraining durchgeführt. Näheres erfahren Sie unter der Tel. Nr.: 0650/688 18 10.

Für alle weiteren Fragen und Informationen steht Ihnen der Obmann des TC VÖLS, Herr Dr. Walter Seidenbusch zur Verfügung (Tel.Nr.: 0664/402 83 36 oder e-mail: walter.seidenbusch@uibk.ac.at)

Freiwillige Feuerwehr Völs Vorbeugender Brandschutz

OBM Herbert Strickner,

E-Mail: herbert.strickner@aon.at Tel.: 0664/1412857

Überprüfung der Handfeuerlöscher nach F 1053 und TRVB F 124 im Feuerwehrhaus Völs

Termin: Samstag, 19. Mai 2007

Uhrzeit: 9 bis 13 Uhr

Es besteht am Samstag auch die Möglichkeit, Handfeuerlöscher und Löschdecken zu erwerben. Aktionspreise!

Ein Autofeuerlöscher kann Leben retten!

In Österreich brannten im Jahr 2006 fast 2.000 Fahrzeuge. Ein Autofeuerlöscher gehört deshalb ins Auto wie Verbandskasten und Warndreieck.

Oft entscheiden wenige Sekunden. Es ist zwar selten, aber bei einem Kurzschluss oder einem schweren Unfall kann es passieren, dass ein Auto Feuer fängt. Sind dann Passagiere eingeklemmt oder lassen sich die Türen des Fahrzeuges nicht öffnen, können Sekunden entscheiden, das Feuer unter Kontrolle zu bringen und somit das Leben der Insassen zu retten.

E-Mail: ff-voels@aon.at

www.ff-voels.at



Sicherheitsaktion

Sonderpreise für Ihre Sicherheit im Rahmen der Feuerlöscher-Sammelüberprüfung

Auflade-Schaumlöcher 6 Li € 150,-

innenliegende Druckgaspatrone, Schaummittelkartusche, Messing-Schlagarmatur, PVC-Standring, Wandhalterung

Dauerdruck-Schaumlöcher 6 Li € 108,-

eingebautes Präzisions-Manometer, PVC-Standring, Wandhalterung, Löschmittel = Fertiggemisch Premix

Auto-Feuerlöscher 2 kg € 36,-

Dauerdruck-Pulverlöscher, inkl. Kfz-Halterung, wiederbefüllbar

CO2-Löcher 2 kg € 120,-

besonders geeignet für EDV-Anlagen und elektrische Werkstätten, rückstandsfrei

Haushalts-Löschdecke € 24,-

110 x 110 cm, mehrmals verwendbar, inkl. PVC-Wandbox, ideal für Fettbrände, Papierkorb- oder Adventkranzbrand...

Profi-Rauchmelder inkl. 9V-Batterie € 24,-

Alle Preise inkl. 20% MWSt.!!!

Impulse Völs – mit Engagement für Menschen mit Behinderung durch das Jahr!



In Völs finden Menschen mit Behinderung beim Verein Impulse Arbeit und Förderung, die ihren individuellen Bedürfnissen entspricht. 18 Klienten, die zum größten Teil aus Völs und den umliegenden Gemeinden kommen, werden derzeit unter der Leitung von Geschäftsführer Hans Burkhard von einem engagierten Team begleitet und gefördert.

Seit 2004 verfügt der Verein neben der Einrichtung in der Karl-Fischergasse 2 auch über ein Servicebüro mit Verkaufsläden in der Bahnhofstraße. Hier können sämtliche Produkte, die von den KlientInnen in Eigenarbeit hergestellt werden, besichtigt und erworben werden.

Durch die kleinräumige Struktur des Vereins kann der jeweiligen Persönlichkeit und den speziellen Anforderungen jedes einzelnen Klienten besonders gut entsprochen werden. „Wir begleiten Menschen mit einer geistigen oder mehrfachen Behinderung. Während des Tages wird ihnen bei Impulse eine sinnvolle Struktur geboten.“

Dazu gehören neben einer geeigneten Arbeit auch passende Freizeitangebote sowie Sport, Physiotherapie und Logopädie. Wir sind auch sehr froh darüber, dass die Gemeinde Völs, das Haus der Senioren sowie Betriebe wie die Gärtnerei Seidemann unseren Klienten die Möglichkeit zur praktischen Arbeit bieten!

Olympische Winterspiele für geistig Behinderte 2008: Impulse ist dabei!

Die Klienten fühlen sich bei Impulse wohl und nehmen das vielseitige Angebot gerne an. Besonders wichtig ist für die meisten der Sport! Auch bei verschiedenen Bewerben ist Impulse immer wieder stark vertreten, so z.B. heuer im Jänner in Salzburg bei den „Lungauer Langlauftagen“, der größten internationalen Langlauf-Veranstaltung für geistig und mehrfach behinderte SportlerInnen in Europa. Die sechs TeilnehmerInnen von Impulse schlugen sich bestens und brachten eine

Silber- und zwei Bronzemedailen nach Hause!

Auch für das Großereignis des kommenden Jahres, die Olympischen Winterspiele für geistig Behinderte in Innsbruck, wird bei Impulse bereits eifrig trainiert. Die Teilnahme mit einer Langlauf-Staffel sowie zwei Mannschaften beim Stockschießen ist bereits fix. Beim Rahmenprogramm wird sich Impulse Völs ebenfalls mit Beiträgen der Musik-, Aerobic- und Bauchtanzgruppe beteiligen.

Ein wichtiges Ereignis für alle Impulse Klienten ist jedes Jahr das Sommerferienlager. Letztes

Jahr fand es in der Wildschönau statt – und weil die Woche dort für alle so schön war und das Freizeitangebot einschließlich eigenem Schwimmbad keine Wünsche offen ließ, soll es auch heuer im Juni wieder dorthin gehen! Die Klienten und ihr Betreuerteam freuen sich schon jetzt darauf! *Eva Horst-Wundsam*

Impulse – Engagement für Menschen mit Behinderung

Völs, Karl-Fischergasse 2

Tel.: 0512/30 27 17

e-mail: hbimpulse@aon.at

Informationen auch unter:

www.impulse.beep.de



Hauptschule Völs Exkursion nach München

Anstelle einer einwöchigen Wienfahrt unternehmen die 4. Klassen der HS Völs eintägige Exkursionstage. Einer dieser Tage fand am 28.3. dieses Jahres statt. Die SchülerInnen wurden um 7 Uhr früh mit einem Bus abgeholt und fuhren gemeinsam mit den drei Begleitpersonen, Herrn Grünauer, Frau Raich und Frau Schmolzmüller zum Münchner Flughafen, wo sie eine fachkundige Besichtigung des Gebäudes und Areals erhielten.

Ein Glücksfall war es, dass gerade während dieser Zeit das größte Passagierflugzeug der Welt, der Airbus 380, landete und die Jugendlichen Zeugen dieser Landung wurden.

Eine kurze Pause am Flughafen-spielplatz sorgte für die Stärkung aller und danach ging es

weiter zum Technischen (Deutschen) Museum. Die SchülerInnen erkundeten das Gebäude auf eigene Faust, wofür ihnen ca. 1 1/2 Stunden zur Verfügung standen.

Nach der Museumsbesichtigung trafen sich alle wieder an der vereinbarten Stelle und fuhren gut gelaunt und mit vielen neuen Eindrücken und Erfahrungen – die Münchner Allianz Arena passierend – wieder zurück in die Heimat.

Die Jugendlichen waren ausnahmslos von der Exkursion begeistert und sie freuen sich schon auf die nächsten Termine.

Den begleitenden Lehrpersonen möchten sie auf diesem Wege für die perfekte Planung und ihren Einsatz danken.



Vorstand des Vereins Impulse

Tanzabend

Freitag, 18. Mai 2007 • 19 bis 23 Uhr

Blaie Völs

DJ Klaus Sjösten wird wieder Ihre Tanzwünsche erfüllen und für tolle Stimmung sorgen!

Eintritt: Freiwillige Spenden. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Österr. Frauenbewegung – Ortsgruppe Völs

Wochenendlager der Völser Ca/Ex in Imst



Sie nächtigten in der gemütlichen, abgelegenen Hütte der Imster Pfadfinder. Zu dieser Hütte kamen sie im Dunklen, indem sie dem mit Reepschnüren markierten Weg durch den Wald folgten. Das Tollste an der Hütte war, dass die Quelle zum Wasser holen sehr nahe gelegen war und dass man vom außen gelegenen Plumpsklo eine schöne Aussicht hatte. Der alte Herd in der Küche diente auch als Heizung.

Nach ihrer Ankunft kochten sie sich ein Nudelgericht. Abspülen in einem Waschbecken ohne Wasserhahn (da ja kein Wasser) war ein wenig umständlicher als sonst. Den Abend verbrachten sie mit Gitarre spielen und singen.

Der Samstagvormittag bestand aus Frühstück, einer kurzen Aufwärm-Schnitzeljagd nach dem plötzlich verschwundenen Hausschlüssel und einem Turm-

bauwettkampf. Nach dem Mittagessen veranstalteten sie ein Geländespiel, bei dem man mit Hilfe eines „Krokis“ (=Geländezeichnung), den abgebildeten Ort finden musste. Dabei renkte sich Markus Neukam (16) bei einem Sturz die Kniescheibe aus. Die Schmerzen und seine Transport-Unfähigkeit erforderten die Hilfe der Imster Rettung. Mit Hilfe einer Trage schleppten sie den Verletzten etliche ins Gelände gebaute Holzstufen die Schlucht hinauf, wo der für Markus etwas zu kurze Rettungswagen wartete und ihn ins Krankenhaus Zams brachte (es geht ihm aber wieder gut).

Der Rest der Gruppe erholte sich bei einem Spiel Activity von der Aufregung.

Am Sonntag gab es nach langem Ausschlafen ein köstliches Frühstück. Danach wurde geputzt und schließlich kehrten die CaEx nach Völs zurück.



Schützengilde Völs

Im März hielt die Schützengilde Völs ihre Gildemeisterschaft im Luftgewehr-Schießen ab. Insgesamt traten 27 SchützInnen zum Wettkampf an. Nachdem die Einzelserien geschossen waren, traten die besten 5 Schützen jeder Klasse zum Finale an, das dann sehr spannend bis zum letzten Schuss verlief.

Schlussendlich standen die Sieger fest:

Sportschützen	Lamprecht Andreas Prandstätter Christa Kollmann Bernd
Hobbyschützen – Damen	Lamprecht Ingrid Gimpl Karin Tschol Margit
Hobbyschützen – Herren	Mühlbacher Frank Leimbeck Günther Mühlbacher Mario Grünauer Anita Grünauer Andreas Lukasser Rene
Jungschützen	

Bei den Bezirksmeisterschaften 2007 gab es für unsere Sportschützen wieder beachtliche Ergebnisse.

In der Klasse Senioren II erreichte Tschol Johann den 3. und Kollmann Bernd den 6. Platz. Bei den Senioren der Damenklasse wurde Prandstätter Christl 2. und somit Vizebezirksmeisterin.

Lamprecht Andreas wurde in der Juniorenklasse mit hervorragenden 381 Ringen 4. und beim Landesschießen belegte er den 8. Platz.

Wir gratulieren allen Teilnehmern.

Frank Mühlbacher, SM



Auf dem Foto sind die Bestplatzierten der Jungschützenklasse mit OSM Thomas Wirth und JSB Michael Grünauer zu sehen.

BESTELLHOTLINE ZUM MITNEHMEN 302727

**Cafe Pizzeria
VÖLSERSEE**

Geöffnet:

Täglich 16.00 bis 24.00 Uhr
Dienstag Ruhetag
warme Küche ab 16.00 Uhr

- Ofenfrische Rippelen
- Kasspatz'In
- Schinkenrahmspatz'In
- Wienerschnitzel

PIZZA - PASTA - SALATE - TOASTS

Impressum: Medieninhaber
Herausgeber und Verleger:
Gemeinde Völs, 6176 Völs

Redaktion: GR Johannes Knapp,
L-Abg. GR Anton Pertl,
N-Abg. DDR. Erwin Niederwieser

Für den Inhalt verantwortlich:
GR Johannes Knapp, 6176 Völs

Telefon: 0512/303111/19
e-mail: redaktion@voels.tirol.gv.at

Druck: Walser Druck

**Redaktionsschluss für die
Ausgabe Juni 2007**

Di., 15. Mai 2007

Nach Redaktionsschluss
einlangende Beiträge
können ausnahmslos nicht mehr
berücksichtigt werden.



Großartiger Erfolg der Völser Jungschiützen!

Am 31. März fand das heurige Bataillons-Jungschiützen-Schießen in Sellrain statt. Die Schützenkompanie Sellrain hatte eine ganz tolle Veranstaltung organisiert und so konnte das Schießen für alle 52 Teilnehmer unter besten Bedingungen stattfinden. In zwei Altersklassen, beim Tiefschuss und in der Mannschaft wurden die Sieger ermittelt. Dabei gab es wieder ausgezeichnete Erfolge für die Völser Jungschiützen und Jungmarketerinnen zu feiern. Allen voran **Grünauer Anita**, die ihre Klasse mit 94 Ringen gewann und mit dem besten Einzelergebnis auch **Bataillons-schiützenkönigin** wurde. Dabei ging es einmal mehr sehr knapp zu. Da die zweitplatzierte Triendl Michaela aus Sistrans ebenfalls 94 Ringe erreichte und beide gleichviel Zehner und Neuner geschossen hatten, musste der

beste Zehner die Entscheidung bringen. Anita errang mit einem Teiler von 61 vor Michaela mit einem Teiler von 224 letztlich den Sieg. Auch mannschaftlich gesehen war es wieder ein toller Erfolg, gelang es doch der Völser Mannschaft, den Sieg des Vorjahres zu wiederholen und sich somit zum zweiten Mal in Folge den Wanderpokal zu sichern. Besonders erfreulich ist es auch, dass sich mit Grünauer Anita, Schober Jaqueline, Moser Martina, Grünauer Andreas und Lukasser Rene fünf Völser Jungschiützen bzw. Jungmarketerinnen für das Landesjungschiützenschießen 2007 in Lienz qualifiziert haben. Ein Dank gebührt den Sellrainern für die Durchführung des Schießens, aber vor allen Dingen: Gratulation den erfolgreichen Völser Jungschiützen und Jungmarketerinnen. *Grünauer Michael, JSB*



Auf dem Foto sind die erfolgreichen Völser Jungschiützen mit der Schützenkette und dem Wanderpokal zu sehen. Mit dabei die beiden Betreuer Grünauer Michael und Schober Klaus, sowie Hptm. Thomas Wirth und Batkdt. Mjr. Toni Pertl.

dr. posselt
& partner KEG
investmentberatung und service

Ihr Berater in Völs: persönlich – unabhängig – kompetent
Mag. Rudolf Gradl, Werth 1, Tel.: 0676/938 18 26, E-Mail: rudolf.gradl@chello.at

Kapitalanlagen / Finanzierungen / Vorsorgelösungen

**Berufstätige Frau sucht ab sofort
2 bis 3-Zimmer-Wohnung mit Garten,
ruhige Lage, in Völs.**

Bitte melden Sie sich unter Tel. 0650/99 91 173.



Einladung zum
Chorkonzert

**Happy
Voices**

Fulpmes

**Gospels
und
Spirituals**

**Samstag, 2. Juni
2007**

**Pfarrkirche Völs
Beginn: 20 Uhr**

**Eintritt:
Freiwillige Spenden**

**Veranstalter:
Katholisches Bildungs-
werk Pfarre Völs
Kulturkreis Völs**



Ab 7. Mai gelten wieder unsere
Sommeröffnungszeiten:

**Montag-Donnerstag:
17-20 Uhr**

**Freitag-Samstag:
17-22 Uhr**

Im Mai wird es einen „Tag der offenen Tür“ geben. Immer noch herrscht ein verfälschtes oder falsches Bild bezüglich des Jugendzentrums und den dort anwesenden Personen. Also: bilde dir/ bilden Sie sich eine eigene Meinung und komm/ kommen Sie vorbei! Das Team des Jugendzentrums hofft auf reges Interesse und steht selbstverständlich für Fragen gerne zur Verfügung.

**Tag der offenen Tür
am Donnerstag, 10. Mai,
ab 17 Uhr im Jugend-
zentrum Blaike – Völs**

MMag. Bianca Lexer

WingTsun ▶
Schule Völs

**Schüleröffnungsfeier
mit Tag der offenen Tür**

Seit mittlerweile 4 Jahren sind wir in Völs als Selbstverteidigungs- und Kampfkunstverein aktiv tätig. Bislang haben wir über 50 aktive, aber auch ehemalige Mitglieder in die Kunst der praktischen chinesischen Selbstverteidigung eingeführt.

Nun ist es uns mit vereinten Kräften gelungen, eigene Trainingsräume für den Kampfkunstunterricht zu finden und zu adaptieren. Ab Mai 2007 trainieren wir im Gebäude des Postamtes Völs (Eingang auf der Rückseite). Diesen für uns großen Schritt wollen wir gemeinsam mit allen Völsern im Zuge einer Schüleröffnungsfeier mit einem Tag der offenen Tür feiern.

**Die Feier findet am 12.05.2007 ab 19 Uhr
im Postamt Völs – Rückseite statt.**

Wir freuen uns bereits auf euer Kommen.

nähere Infos: 0664/142 41 46



Der Kulturkreis Völs

lädt Sie herzlich ein zur

Performance mit Lesung „Vom Bleistift bis zur Sohle“



Hubert Flattinger

Mehrzwecksaal HS Völs
Donnerstag, 10.5.2007
Beginn 20 Uhr
Eintritt: Freiwillige Spenden

Programm:

Erster Teil:

„Vom Bleistift bis zur Sohle“ – Wie die Dinge auf dem Zeichenblatt laufen

Zweiter Teil:

„Als ich Lord Winter war – Eine Reise zu Astrid Lindgren“ (Lesung)

Einladung zum Kurs: Wasser ist Leben

Inhalt: Kneipp-Säule "Wasser"

Die Bedeutung des Wassers für unseren Körper.

Anwendungen für zuhause: kleiner Aufwand – große Wirkung. Ablauf: Vortrag mit theoretischer Erklärung und einer praktischen Anwendung. Referentin: Dipl.-Päd. Vill Romana. Ort: HS Völs Schulküche. Datum: 22.05.07 von 20-22Uhr. Kosten: € 9,- / Anmeldung bis 18.05.07 erbeten bei Brigitte Rudig, Tel: 30 28 17.



Einladung des Obst- und Gartenbauvereins Völs

Pflanzentauschmarkt

Wann: Samstag, 5.5. 2007, 14-16 Uhr

Wo: Parkplatz des Schrebergartens Völs West
in der Kurve (südlicher Bereich der Anlage)

Jeder kann Pflanzen mitbringen und mitnehmen solange der Vorrat reicht! Wir freuen uns auf die Gelegenheit zum Austausch von Garten-Erfahrungen bei Kaffee und Kuchen. Nachfragen: Obfrau Maria Dax, Tel.0676/917 14 01

MANFRED FLADER
TISCHLERSERVICE
TEL.: 0664/125 55 75
6176 VÖLS ANGERWEG 12
FÜR JEDES PROBLEM IM EINRICHTUNGSBEREICH EINE LÖSUNG
KOSTENLOSE BESICHTIGUNG UND ANGEBOT

KOSMETIK FUSSPFLEGE WEIDNER

Monika Weidner Angerweg 19, Völs 0650-304 98 70
Montag - Samstag 8.00 -21.00 Uhr nach Vereinbarung
Parkplatz vorhanden



SV



Völs



www.sv-voels.at

Internationales Nachwuchsturnier

"Cyta-Cup 2007"

vom 25. bis 27. Mai 07 am Sportplatz Völs

Programm:

Fr. 25.05.2007:

17.00 Uhr

Turnier der U 7 Mannschaften

20.00 Uhr

Siegerehrung

Sa. 26.05.2007

08.00 Uhr

Turnier der U 9 Mannschaften

11.30 Uhr

Siegerehrung

12.00 Uhr

Turnier der U 13 Mannschaften

20.00 Uhr

Siegerehrung

20.30 Uhr:

„Cyta-Cup Party“ in der Kantine

So. 27.05.2007

08.30 Uhr

Turnier der U 11 Mannschaften

11.00 Uhr

Siegerehrung

11.30 Uhr

Turnier der U 15 Mannschaften

20.30 Uhr

Siegerehrung und Abschluss des Turniers

Mit der Teilnahme von interessanten Mannschaften aus Deutschland, Schweiz und Italien wird es wieder ein spannendes Turnier werden. Alle fußballinteressierten VölslerInnen sind herzlich eingeladen, sich die Spiele anzusehen.

Heimspiele Mai 2007

Sa. 05.05. 13:30	SV Cyta Völs : FC Zirl	U 13
Sa. 05.05. 15:30	SV Cyta Völs : SV Längenfeld	U 19
Sa. 05.05. 18:00	SV Cyta Völs : SV Reutte	Erste
So. 06.05. 13:30	SV Cyta Völs : SV Telfs I	U 10
Sa. 06.05. 13:30	SV Cyta Völs : SV Innsbruck I	U 9
Sa. 11.05. 18:00	SV Cyta Völs : Gries/Schmirn	U 13
Sa. 12.05 13:00	SV Cyta Völs : SPG Obsteig/Mieming	U 10
Sa. 12.05 13:00	SV Cyta Völs : SPG Obsteig/Mieming	U 9
Sa. 12.05 15:45	SV Cyta Völs : SV Matriei	U 15
Sa. 12.05. 18:00	SV Cyta Völs : SV Zams	Erste
Mi. 16.05. 18:30	SV Cyta Völs : SPG Reichenau/Union II	Erste
Sa. 19.05. 13:30	SV Cyta Völs : TS Stams	U 10
Sa 19.05. 13:30	SV Cyta Völs : SPG Salzstraße	U 9
Sa. 19.05. 16:00	SV Cyta Völs : SK Rum	U 13
Sa. 19.05. 18:00	SV Cyta Völs : TSV Fulpmes	Erste
So. 20.05. 17:00	SV Cyta Völs : SV Natters	U 15

Die Pfarre und die Gemeinde Völs veranstalten ein vereinsübergreifendes Fest unter dem Motto

**„Wer bist denn du?
Völker – Kulturen –
eine Gemeinde“.**

Bei dieser Veranstaltung am Samstag, dem 5. Mai 2007 ab 14 Uhr, soll Menschen unterschiedlicher Herkunft und Zugehörigkeit die Gelegenheit geboten werden, sich zu treffen, um einander und das kulturelle Umfeld der anderen kennen zu lernen.

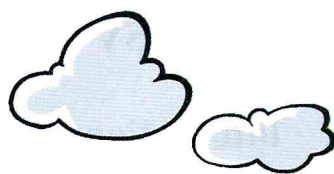
Zu diesem Anlass ist ein buntes Programm mit zahlreichen Workshops, Spielen und musikalischen Beiträgen für Kinder, Jugendliche und Erwachsene geplant, das wetterunabhängig im und um das Jugendzentrum bzw. Elternkindzentrum stattfinden wird.

**Programm: 14–17 Uhr
EKIZ**

- Ponyreiten
- Weltatlas mit Fahnenbasteln
- Kinderschminken
- Instrumente basteln
- Sorgenpüppchen basteln
- Malen

Kindergarten

- Aufführung „Brüderchen, komm tanz mit mir“: deutsch und türkisch
- Indianerkopfschmuck entwerfen



Fest der Kulturen
Völker-Kulturen-eine Gemeinde

**am Samstag, 5. Mai 2007
ab 14:00 auf dem Blaike-Parkplatz**



Veranstalter Gemeinde und Pfarre Völs

- Haarbänder basteln
- Trommelworkshop
- „Zeig mir, wo der Pfeffer wächst“

Pfadfinder

- Kinderspiele aus aller Welt
- Speckstein schnitzen
- Gesichtsbemalung

**Programm: 17–22 Uhr
Jugendzentrum Blaike
und Pfarre**

- Tanzworkshop
- Trommelworkshop
- Human Table Soccer
- Billard- und Tischfußballturniere

- Malworkshop
- Lyrik und Prosa
- Theaterworkshop
- Musik: Entstehung eines Songs
- Ausstellung „Gemeinsam-BUNT“

Die musikalische Untermalung übernehmen VollUme und Elaminje.

Sponsoren: Raiba, Konditorei Mayr, Bürgermeister, Gemeinderäte, Erlös Tauschmarkt der Völser Grünen

Der Blaike-Parkplatz ist gesperrt, die Feuerwehr euch nach oben fährt!

Shuttledienst (14–15 Uhr): Bus-

haltestellen Cyta-Landesstraße, Braunegger, Völs-West, OMV-Tankstelle, Metzgerei Singer, Blaike

Für ein möglichst internationales Buffet würden wir uns über kulinarische Beiträge aus euren Heimatländern freuen! Meldungen bitte an Moni Zehetgruber

(0676/755 94 00) bis Ende April. Wir laden große und kleine Völserinnen und Völser aus aller Welt recht herzlich ein!



75 Jahre Sportklub Völs

Der Sportklub Völs feiert am 5. Mai 07 ab 19 Uhr
im Veranstaltungszentrum Blaike sein 75-jähriges Bestandsjubiläum.

Zu diesem Anlass erlauben wir uns, ALLE Völserinnen und Völser recht herzlich einzuladen. Es würde mich als Obmann sehr freuen, Sie (Dich) mit Familie und Freunden bei diesem Fest mit einem Glas Sekt begrüßen zu dürfen.

mit sportlichen Grüßen Gilbert Kapferer, Obmann Sportklub Völs